

ok.

OSB 1021

STABMIXER // STICK BLENDER //
MIXEUR PLONGEANT //
BATIDORA DE MANO



IM_OS1021_180620_V03

www.ok-online.com

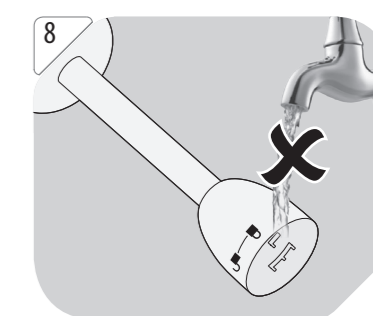
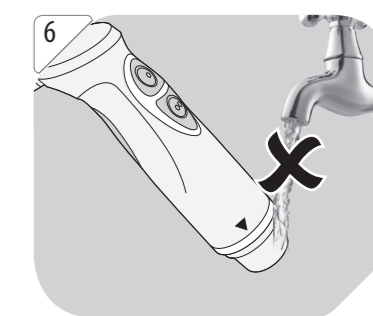
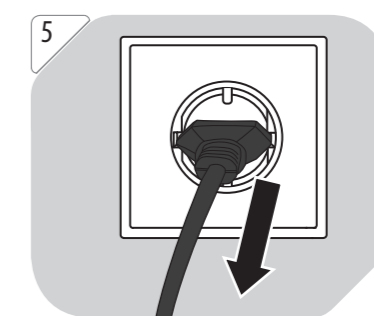
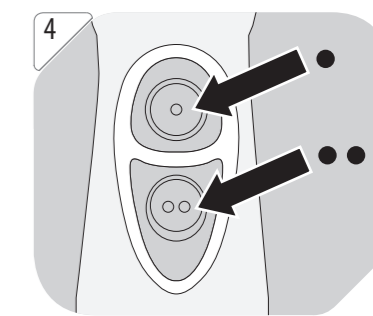
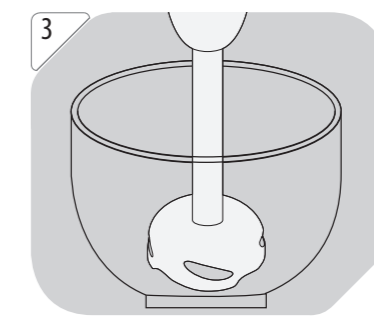
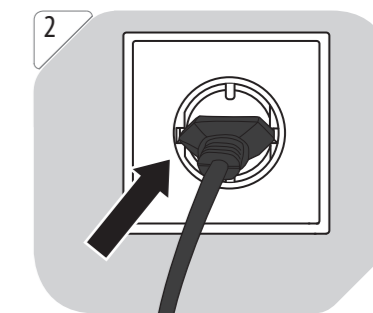
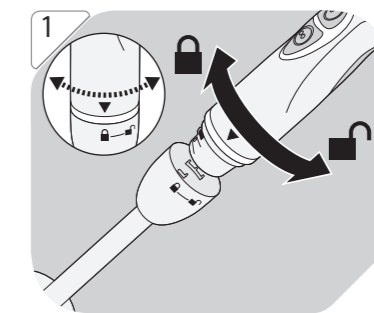
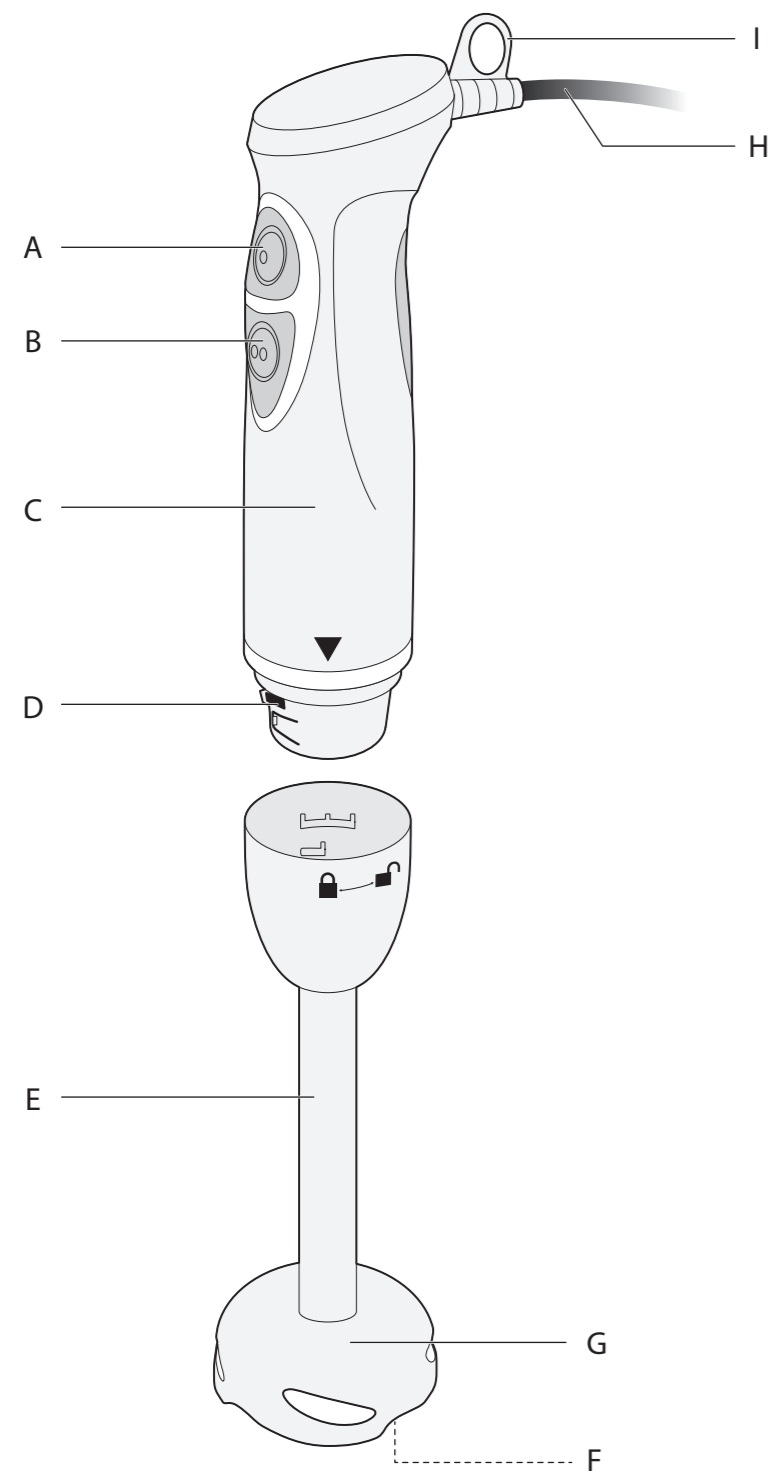


Imtron GmbH
Wankelstraße 5
85046 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu



DE GEBRAUCHSANWEISUNG	3	IT MANUALE DELL'UTENTE	33
EN USER MANUAL	8	NL GEBRUIKSAANWIJZING	38
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES	13	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	43
FR MODE D'EMPLOI	18	PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO	48
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	23	SE BRUKSANVISNING	53
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	28	TR KULLANIM KILAVUZU	58





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok**. entschieden haben.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

1. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und ist nicht für den professionellen Betrieb ausgelegt.
2. **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
3. **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
4. Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Produkt und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
5. Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
7. **Verbrennungsgefahr!** Verwenden Sie das Produkt nicht während des Kochvorgangs, an kochenden Flüssigkeiten oder heißem Fett.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Ist die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. **Verletzungsgefahr!** Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung der scharfen Klingen, beim Entleeren der Schüssel und während der Reinigung.
10. Dieses Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder der Reinigung stets vom Netz zu trennen.
11. Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Produkt ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
12. Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.


13. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
 14. Betreiben Sie das Produkt nicht zu lange ununterbrochen, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden. Dieses Produkt ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet. Informieren Sie sich in der **Verarbeitungsstabelle** über die Betriebszeiten und Ruhepausen. Lassen Sie das Produkt abkühlen, wenn das Gerätegehäuse zu heiß wird.
 15. Geben Sie niemals Zutaten in den Behälter, während sich das Produkt im Betrieb befindet.
 16. Richten Sie die Klinge während des Betriebes niemals in Richtung von Personen.
 17. Berühren Sie nicht die Klinge, den Klingenschutz sowie sich bewegende Teile. Halten Sie Finger, Haare, Bekleidung und Utensilien (z.B. Messer, Gabeln etc.) fern von sich bewegenden Teilen.
 18. Halten Sie während des Betriebs keine Hände und jegliche andere Gegenstände in den Messbecher, um das Risiko schwerer Personenschäden und/oder Geräteschäden zu vermeiden, Verwenden Sie nur dann einen Schaber, wenn das Produkt nicht im Betrieb ist.
 19. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
 20. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
21. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!
 22. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Produkt an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
 23. Prüfen Sie vor dem Anschluss an die Netzversorgung, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
 24. **Benutzen Sie nie ein beschädigtes Produkt!** Trennen Sie das Produkt vom Netzstrom und benachrichtigen Sie Ihren Einzelhändler, wenn das Produkt beschädigt ist.
 25. Verhindern Sie eine Beschädigung des Kabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
 26. Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. ein Stolpern über das Kabel nicht möglich ist.
 27. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
 28. Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen, oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
 29. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
 30. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
 31. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Produkt schnell von der Netzversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Produkt vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
 32. Ziehen Sie vor jeder Reinigung, und falls das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker.
 33. Sollte das Stromkabel überhitzen, stoppen Sie den Gebrauch des Produktes und trennen Sie das Produkt von der Steckdose.
 34. Stellen Sie das Produkt nicht auf Kochplatten (Gas-, Elektro-, Kohle-Herd usw.). Halten Sie das Produkt von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche.
 35. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange mit dem Stromnetz verbunden ist.
 36. Trocknen Sie das Produkt und alle Zubehörteile vor Anschluss an das Stromnetz und der Anbringung von Zubehörteilen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist ausschließlich zum Mixen und Pürieren von Nahrungsmitteln geeignet. Es ist für den Einsatz in Privathaushalten konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen- oder Produktschäden führen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BEDIENELEMENTE UND KOMPONENTEN

Falten Sie die Vorder- und Rückseite aus, um die Produktzeichnungen zu sehen.

- | | |
|--|--------------------------|
| A. Taste ● | F. Klinge |
| B. Taste ●● (Turbo) | G. Klingenschutz |
| C. Stabmischer (Motoreinheit) | H. Netzkabel mit Stecker |
| D. Ver- und Entriegelung  | I. Aufhängeöse |
| E. Pürierstab | |







VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Sollten Transportschäden vorhanden oder der Lieferumfang unvollständig sein, so kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

BEDIENUNG

Geeignet für: Pürieren von Säften und Shakes, weichen Zutaten, sowie Pürieren gekochter Zutaten.

- 1 Befestigen Sie den Pürierstab an der Motoreinheit. Setzen Sie dazu das Symbol  des Pürierstabes am Symbol  der Motoreinheit an. Drehen Sie den Pürierstab bis zum Einrasten.  und  müssen fluchten.
- 2 Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
- 3 Halten Sie den Pürierstab so tief wie möglich in die Zutaten. Bearbeiten Sie die Lebensmittel, indem Sie den Pürierstab in leichten Bewegungen hoch und runter bewegen. Tauchen Sie den Pürierstab nicht schräg ein, um Spritzer zu vermeiden.
- 4 Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung aus. Halten Sie zum Pürieren die Taste ● gedrückt. Um im Turbomodus (extra schnell) zu arbeiten, halten Sie die Taste ●● gedrückt.

ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt komplett von der Netzspannung getrennt ist, solange es nicht vollständig und korrekt zusammengesetzt ist.
- Gefahr von Handverletzungen!** Die Messer des Produktes sind sehr scharf!
- Greifen Sie niemals mit Ihren Händen in den Lebensmittelbehälter. Verwenden Sie immer einen Spachtel aus Holz oder Kunststoff, und zwar nur dann, wenn sich der Pürierstab nicht in Betrieb befindet. Führen Sie niemals Utensilien, wie z.B. Messer, Gabeln etc. während der Benutzung in den Lebensmittelbehälter ein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zur Verarbeitung von Eis, heißen Flüssigkeiten, schwerem Rührteig/Teig oder harten Lebensmitteln.
- Berühren Sie niemals die Messer des Zerkleinerers. Fassen Sie stets nur den Schaft des Messers an.
- Schneiden Sie Nahrungsmittel in kleine, gleichmäßig große Stücke.
- HINWEIS:** Pürieren von Nahrungsmitteln - Fügen Sie stets genug Flüssigkeit (Saft, Milch usw.) hinzu, um eine gute Konsistenz der Mischung zu erreichen. Fügen Sie ggf. weitere Flüssigkeit oder weiche Nahrungsmittel hinzu. Nur wenn sich ausreichend Flüssigkeit im Behälter befindet, kann die zum pürieren nötige Zirkulation entstehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- 5 **WARNUNG!**
Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- 6 **Motoreinheit reinigen:** Mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt.
Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 7 **Pürierstab reinigen:** Reinigen Sie den Pürierstab unter laufendem Wasser. Trocknen Sie den Pürierstab sorgfältig ab.
- 8 Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Schaft eindringt.
- Benutzen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, abreibenden Scheuermittel, metallischen oder scharfen Gegenstände zum Reinigen des Produktes.
 - Trocknen Sie das Produkt nach dem Reinigen sorgfältig ab.
 - Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Platz auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.

VERARBEITUNGSTABELLE

Nahrungsmittel	Höchstmenge	Maximale Zeit (Sek.)	Leistung
Mandeln	100 g	15	●
Gekochte Eier	200 g	4	●
Haselnüsse	100 g	15	●
Zwiebeln	200 g	5	●●
Petersilie	30 g	10	●
Schalotten	200 g	5	●●
Gewürze	30 g	10	●
Fleisch	150 - 200 g	15	●
Walnüsse	100 g	15	●

Warnung: Die max. kontinuierliche Betriebszeit darf in der niedrigen Leistungsstufe maximal 60 Sekunden und mit der Turbo-Funktion maximal 30 Sekunden betragen.

ACHTUNG!

Sollten sich Lebensmittel im Klingenschutz festgesetzt haben, trennen Sie das Produkt zuerst vom Stromnetz, bevor Sie diese entfernen.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung. Überhitzung des Motors. 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen der Stromversorgung. Das Produkt ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet. Netzstecker ziehen und das Produkt ca. 20 Minuten abkühlen lassen.
Messer dreht sich nicht oder nur sehr schwer	<ul style="list-style-type: none"> Blockade durch zu große oder zu harte Zutatenstücke. 	<ul style="list-style-type: none"> Netzstecker ziehen und Blockade entfernen. Zutaten in kleinere Stücke schneiden.
Produkt fühlt sich während des Betriebs warm/heiß an	<ul style="list-style-type: none"> Blockade durch zu große oder zu harte Zutatenstücke. Das Produkt ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet. 	<ul style="list-style-type: none"> Netzstecker ziehen und Blockade entfernen. Zutaten in kleinere Stücke schneiden. Netzstecker ziehen und Produkt abkühlen lassen, um eine Überhitzung zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung : 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Nennleistungsleistung : 400 W
 Schutzklasse : Klasse II

ENTSORGUNG



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen.

An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

CONGRATULATIONS

Thank you for your purchase of this **ok.** product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. This product is only suitable for private household use and it is not designed for commercial purpose.
2. **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
3. **Warning!** During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
4. This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.
5. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the product.
7. **Danger of burns!** Do not use the product during the cooking process, with boiling liquids or hot fat.
8. Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
9. **Danger of injury!** Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
10. Always disconnect the product from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
11. Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
12. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the product. Only use original parts and accessories.
13. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.

14. Do not continuously operate the product for too long to avoid overheating the motor. The product is not suitable for continuous operation. Please refer to **Processing guide** for operation and rest time.
Let the product cool down if the product housing becomes too hot. Only operate the product again, after it has cooled.
15. Never add ingredients to the container while the product is operating.
16. Never let the blade face towards anybody while operating the product.
17. Do not touch the blade, blade guard and moving parts. Keep fingers, hair, clothing and utensils (e.g. knives, forks etc.) away from all moving parts.
18. During operation, keep hands and utensils out of the container to reduce the risk of severe personal injury and/ or damage to the blender. Only use a scraper when the product is not running.
19. Clean the product and all other accessories after each use.
20. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.
21. Observe all safety instructions to avoid damage through improper use!
22. Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
23. Before connecting the product to the power supply, make sure that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.
24. **Never use a damaged product!** Disconnect the product from the electrical outlet and contact your retailer if it is damaged.
25. To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well. Do not let rotating blades touch the power cord.
26. Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible.
27. If an extension cord is used, its capacity needs to be suitable for the power consumed by the product.
28. Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
29. Do not open the product casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
30. Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord and do not wrap the power cord around the product.
31. Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the product. Use the power plug as the disconnection device.
32. Disconnect the power plug from the electrical outlet when not in use and before cleaning.
33. If the power cord should overheat, stop using the product and disconnect the product from the electrical outlet.
34. Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range, etc.). Keep the product away from hot surfaces and open flames. Always operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
35. Never leave the product unattended during use.
36. Dry the product and all accessories before connecting it to the power supply and prior to attaching the accessories.

INTENDED USE

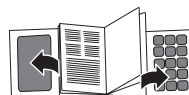
The product is exclusively intended to mix and blend foodstuff. This product is only suitable for private household use and it is not designed for commercial purpose. Every other type of use can lead to damage to the product or injury.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

COMPONENTS

Fold out front and rear page for product illustrations.

- | | |
|---|-------------------------|
| A. ● button | F. Blade |
| B. ●● button (Turbo) | G. Blade guard |
| C. Motor unit | H. Power cord with plug |
| D. Lock/Unlock coupling  | I. Hanging loop |
| E. Hand blender attachment | |







BEFORE FIRST TIME USE

- Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.
- Check for completeness and transport damage. In case of damages or incompleteness please contact your dealer.
- After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

OPERATION

Suitable for: Blending juices and shakes, mixing soft ingredients, pureeing cooked ingredients.

- 1 Mount the hand blender on the motor unit.
To do so, align the blender's  icon with the motor unit's  icon. Rotate the blender until it clicks in place.  and  icons must be aligned.
- 2 Connect the plug to a suitable outlet.
- 3 Dip the blender bar as deeply as possible into the ingredients. Work through the ingredients by moving the product gently up and down.
Hold the blender vertically. Tilting it might lead to splashing foodstuff.
- 4 Set the desired speed selection. Press and hold ● button. For using the extra fast turbo mode press and hold the ●● button.

ATTENTION!

- Always ensure the product is disconnected from the power supply before it is fully and correctly assembled!
 - **Danger of hand injury!** Handle the blade with care as it is very sharp!
 - Never use your hands to reach into the food container. Always use wooden or plastic spatulas, and only when the hand blender is not running. Never insert e.g. knives, forks etc. into the container while using the product.
 - Do not use this product for processing ice, hot liquids, heavy batter/dough, or hard foods.
 - Never touch the blade of the blender. Touch it only a its shaft.
 - Pre-cut the food into small and even pieces.
- **NOTE:** When pureeing food, make sure to use enough liquid (juice, milk, etc.) to obtain a smooth mixture. Adjust the consistency of the mixture by adding more liquid or soft solids. The circulation necessary can only be attained, if enough fluid is added to the foodstuff.

CLEANING AND CARE

- 5 **WARNING!**
Before cleaning, always switch off the product and disconnect the plug from power.
- 6 **Cleaning the motor unit:** Use a soft, slightly damp cloth.
Make sure that no moisture is entering the product during cleaning.
Never immerse the motor unit in water or other liquids.
- 7 **Cleaning the hand blender attachment:** Wash the blending bar under running water. Then dry thoroughly.
- 8 Make sure that no liquid enters the shaft.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp implements to clean your product.
 - Dry the product thoroughly after cleaning.
 - Store the product in a cool, dry location, away from children and pets.

PROCESSING GUIDE

Food	Maximum quantity	Maximum time (sec)	Setting
Almonds	100 g	15	●
Boiled eggs	200 g	4	●
Hazelnuts	100 g	15	●
Onions	200 g	5	●●
Parsley	30 g	10	●
Shallots	200 g	5	●●
Spices	30 g	10	●
Steak	150 - 200 g	15	●
Walnuts	100 g	15	●

Warning: The max. continuous operation time must not exceed 60 seconds low speed and 30 seconds using the turbo function.

WARNING!

If food gets stuck under the blade guard, always unplug the product before clearing the blockage.

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupted power supply. • Product is overheated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply. • The product is not suitable for continuously operation. Unplug and let the product cool down for approx. 20 minutes.
Blade does not turn or turns with difficulty	<ul style="list-style-type: none"> • Blockage due to food that is too large or too hard. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug the product and remove the blockage or cut the food into smaller parts.
Product feels warm/hot during operation	<ul style="list-style-type: none"> • Blockage due to food that is too large or too hard. • Continuous operation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unplug the product and remove the blockage or cut the food into smaller parts. • The product is not suitable for continuously operation. Unplug and let the product cool down in order to avoid overheating.

SPECIFICATIONS

Rated voltage : 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Rated power : 400 W
 Protection class : Class II

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

FELICIDADES

Gracias por adquirir éste producto **ok.**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. Este producto es apto solo para uso privado y no está hecho para propósitos comerciales.
2. **¡Peligro de descarga eléctrica!** No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.
3. **¡Advertencia!** Durante la limpieza o uso, no sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente.
4. Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. Este producto puede ser usado por personas con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas y/o que no posean experiencia o conocimientos en su uso solo si lo hacen bajo supervisión o instrucción acerca del uso del producto de manera segura, comprendiendo los riesgos involucrados.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. **¡Riesgo de quemaduras!** No use el producto durante el proceso de cocción, con líquidos hirviendo o grasa caliente.
8. Compruebe con regularidad si el enchufe y el cable están dañados. Si el cable que se le ha proporcionado está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios o personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro o daño.
9. **¡Riesgo de lesiones!** Tenga cuidado al manejar las afiladas hojas de corte, al vaciar el bol y durante la limpieza.
10. Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación si queda sin supervisión y antes de realizar su montaje, desmontaje o limpieza.
11. Apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
12. Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Éstos podrían presentar un riesgo de seguridad para el usuario y podrían dañar el aparato. Utilice sólo piezas y accesorios originales.
13. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.

14. No ponga a funcionar el aparato continuamente durante demasiado tiempo para que el motor no se sobrecaliente. Este producto no está diseñado para su continuo funcionamiento. Por favor, consulte la table de **Guía de procesamiento** para conocer los tiempos de funcionamiento y reposo. Deje que el aparato se enfríe si la carcasa se pone muy caliente. No vuelva a utilizar de nuevo el aparato hasta que no se haya enfriado.
15. Jamás añada ingredientes al recipiente mientras el aparato esté funcionando.
16. Nunca deje que la cara de la hoja esté dirigida hacia nadie mientras el aparato se encuentre en funcionamiento.
17. No toque la hoja, el protector de la hoja o las partes móviles. Mantenga los dedos, el pelo, la ropa y los utensilios alejados de las partes móviles.
18. Durante el funcionamiento, mantenga manos y utensilios fuera del contenedor para reducir el riesgo de graves lesiones personales o daños a la batidora. Utilice palas o utensilios similares cuando el aparato no esté en funcionamiento.
19. Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
20. **Siga las instrucciones del capítulo Limpieza y cuidados.**
21. ¡Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños provocados por un uso inadecuado!
22. Guarde este manual de instrucciones para su posterior uso. Si este aparato pasa a manos de un tercero, entréguele también este manual de instrucciones.
23. Antes de conectar el aparato al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del aparato.
24. **¡Nunca utilice un dispositivo dañado!** Si el producto está dañado, desconéctelo del tomacorriente y contacte a su representante de ventas.
25. Para evitar que se dañe el cable, no lo presione, doble o arrastre por cantos afilados. Manténgalo alejado tanto de superficies calientes como del fuego. No permita que las hojas giratorias toquen el cable de alimentación.
26. A ser posible, coloque el cable de manera que no pueda ser presionado accidentalmente o que no se pueda tropezar con él.
27. Si utiliza un cable de extensión, su capacidad debe ser adecuada para la potencia que el aparato consume.
28. No utilice el aparato con las manos mojadas o cuando se encuentre situado sobre un suelo mojado. No toque el adaptador de corriente con las manos mojadas.
29. En ningún caso abra la cubierta del aparato. No inserte ningún objeto extraño en el interior de la cubierta.
30. No jale el enchufe del tomacorriente tirándolo desde el cable ni enrolle el cable alrededor del producto.
31. Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato pueda desenchufarse de inmediato. Retire el enchufe de la toma de corriente para apagar por completo el dispositivo. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
32. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el dispositivo y antes de limpiarlo.
33. Si se calentara el cable de alimentación, deje de utilizar el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
34. No coloque el aparato sobre placas calientes (de gas, eléctricas, fogón a carbón, etc.). Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes o llamas. Utilice el aparato siempre sobre superficies secas, resistentes al calor, limpias, estables y niveladas.
35. Nunca deje el aparato desatendido durante su uso.
36. Seque el dispositivo y todos los accesorios antes de conectarlo a la toma de corriente y antes de montar los accesorios.

USO PREVISTO

El producto está hecho exclusivamente para mezclar y licuar alimentos. Este producto es apto solo para uso privado y no está hecho para propósitos comerciales. Ciertos tipos de uso pueden provocar daños al producto o lesiones a personas.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

COMPONENTES

Desdoble las páginas frontal y posterior para ver ilustraciones del producto.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A. Botón ● | F. Cuchilla |
| B. Botón ●● (Turbo) | G. Protección de cuchilla |
| C. Unidad motriz | H. Cable de alimentación con enchufe |
| D. Junta de bloqueo/desbloqueo  | I. Aro para colgar |
| E. Accesorio de batidora manual | |







ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.
- Compruebe la integridad del suministro y si existen daños originados por el transporte. En caso de daños o entrega incompleta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.
- Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

FUNCIONAMIENTO

Apto para: Licuar jugos y batidos, mezclar ingredientes suaves, machacar ingredientes cocinados.

- 1 Monte la licuadora de mano en la unidad motriz.
Para hacerlo, alinee el icono de la picadora  con el icono de la unidad motora . Gire la licuadora hasta que haga clic y calce en su posición. Los iconos  y  se alinean.
- 2 Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
- 3 Sumerja la barra de licuado en los alimentos tan profundo como le sea posible. Trabaje con los ingredientes moviendo el producto suavemente hacia arriba y abajo.
Sostenga la licuadora verticalmente. Inclinarla podría causar que se derramen alimentos.
- 4 Ajuste la velocidad deseada. Presione y mantenga presionado el botón ●. Se puede ocupar la función Turbo al mantener presionado el botón ●●.

¡ATENCIÓN!

- Asegúrese siempre de que el producto esté desconectado del tomacorriente antes de armarse completa y correctamente.
- **¡Peligro de lesiones en las manos!** Manipule el aspa con cuidado ya que es muy afilada.
- Jamás use sus manos para sacar alimentos del recipiente. Use siempre espátulas de madera o plástico; además, úselas solo cuando la licuadora no esté funcionando.
- No use este producto para procesar hielo, líquidos calientes, batidos/masas pesadas o alimentos duros.
- Coloque el contenedor de alimentos en una superficie plana y estable. Sostenga el contenedor con una mano y el producto con la otra.
- Pre-corte los alimentos en trozos pequeños de igual tamaño.
- **NOTA:** Al triturar alimentos, asegúrese de usar el líquido suficiente (zumo, leche, etc.) para obtener una mezcla suave. Ajuste la consistencia de la mezcla añadiendo más líquido o sólidos blandos. La circulación necesaria solamente puede obtenerse si se añade el líquido suficiente a los alimentos.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- 5 **¡ATENCIÓN!**
Antes de limpiar, apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de corriente.
 - 6 **Limpieza de la unidad motora:** Utilice un paño suave, levemente mojado. Asegúrese de que no se introduzca humedad en el aparato durante su limpieza. Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
 - 7 **Limpieza del accesorio de la licuadora de mano:** Enjuague la barra de licuado bajo agua. Seque exhaustivamente.
 - 8 Asegúrese de que no ingresen líquidos en el eje hueco.
- Jamás utilice detergentes corrosivos, cepillos de alambre, limpiadores abrasivos, implementos de metal o implementos puntiagudos para limpiar su producto.
 - Seque el aparato cuidadosamente después de limpiarlo.
 - Deposite el dispositivo en un lugar frío y seco, alejado de los niños y mascotas.

GUÍA DE PROCESAMIENTO

Alimento	Cantidad máxima	Tiempo máximo (seg)	Ajuste
Almendras	100 g	15	●
Huevos hervidos	200 g	4	●
Avellanas	100 g	15	●
Cebollas	200 g	5	●●
Perejil	30 g	10	●
Chalotes	200 g	5	●●
Espicias	30 g	10	●
Bistec	150 - 200 g	15	●
Nueces	100 g	15	●

¡Atención! El funcionamiento continuo no debe sobrepasar los 60 segundos a velocidad baja ni los 30 segundos usando la función turbo.

¡ADVERTENCIA!

Si se enganchan alimentos bajo la protección de la cuchilla, desenchufe siempre el producto antes de retirar la obstrucción.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

Problema	Causas Posibles	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Suministro de corriente interrumpido. • El aparato se ha sobrecalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el suministro de corriente. • Coloque la taza de mezcla correctamente y asegúrese de que asegurada en.
La cuchilla no gira o lo hace con dificultad	<ul style="list-style-type: none"> • Bloqueo debido a alimentos demasiado grandes o duros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desenchufe el producto y retire el bloqueo o corte los alimentos en piezas más pequeñas.
El producto parece calentarse mientras está en funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • Bloqueo debido a alimentos demasiado grandes o duros. • Funcionamiento continuo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desenchufe el producto y retire el bloqueo o corte los alimentos en piezas más pequeñas. • Desenchufe y deje que el producto se enfríe para evitar el sobrecalentamiento.

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal : 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Potencia nominal : 400 W
 Clase de protección : Clase II

ELIMINACIÓN



La imagen del contenedor de basura tachado, indica la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE). El material eléctrico y electrónico puede contener sustancias peligrosas. No coloque este aparato como residuo junto a la basura doméstica. Devuélvalo a un punto de recogida designado para el reciclaje de RAEE. De este modo, ayudará a conservar recursos y a proteger el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o sus autoridades locales.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

1. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales.
2. **Danger d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
3. **Avertissement !** Ne plongez les composants électriques de l'appareil ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
5. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. **Risque de brûlures !** N'utilisez pas l'appareil pendant le processus de cuisson, avec des liquides bouillants ou des graisses chaudes.
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation afin de déceler tout dommage éventuel. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à une personne possédant les mêmes qualifications, afin de prévenir tous risques ou toutes blessures.
9. **Risque de blessures !** Vous devez faire preuve de vigilance lors de la manipulation des lames de coupe tranchantes, de la vidange du bol et pendant le nettoyage.
10. Débranchez toujours l'appareil du secteur s'il est inutilisé et avant de le monter, démonter ou de le nettoyer.
11. Eteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer des accessoires ou d'approcher les éléments amovibles durant l'utilisation.
12. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques de sécurité ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
13. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.

14. Ne faites pas fonctionner l'appareil trop longtemps sans interruption afin d'éviter tout risque de surchauffe du moteur. L'appareil n'est pas destiné à être constamment utilisé. Veuillez consulter le tableau '**Guide de transformation d'aliments**' pour le fonctionnement et le temps d'arrêt. Laissez l'appareil refroidir si son boîtier devient trop chaud. Utilisez à nouveau l'appareil seulement après son refroidissement.
15. N'ajoutez jamais d'ingrédients dans le récipient lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
16. Ne dirigez jamais la face de la lame vers quelqu'un lorsque vous utilisez l'appareil.
17. Ne touchez ni la lame, ni le protecteur de lame, ni les pièces mobiles. Maintenez vos doigts, cheveux, vêtements et tous ustensiles à l'écart des pièces mobiles.
18. En cours d'utilisation, gardez mains et ustensiles en dehors du récipient afin de réduire tous risques de blessures corporelles graves et/ou d'éviter d'endommager le mélangeur. Utilisez un grattoir seulement lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
19. Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
20. Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
21. Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte !
22. Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, ce manuel d'utilisation doit également lui être remis.
23. Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
24. **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise de courant et contactez votre revendeur.
25. Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Ne laissez pas les lames rotatives entrer en contact avec le cordon d'alimentation.
26. Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ou s'y prendre les pieds par inadvertance.
27. En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa capacité correspond à l'alimentation de l'appareil.
28. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
29. Ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier du produit.
30. Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise de courant en tirant sur le cordon, n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
31. Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
32. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de procéder à son nettoyage.
33. En cas de surchauffe du cordon d'alimentation, veuillez interrompre l'utilisation de l'appareil, puis débranchez-le de la prise de courant.
34. Ne posez pas cet appareil sur des plaques chauffantes (gaz, cuisinière électrique, cuisinière à charbon, etc.). Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
35. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
36. Séchez l'appareil et tous les accessoires avant de le brancher à une prise de courant et d'y fixer les accessoires.


UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est conçu exclusivement pour mixer et mélanger des denrées alimentaires. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

COMPOSANTS

Déplier la page avant et la page arrière pour consulter les illustrations relatives au produit.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A. Bouton ● | F. Lame |
| B. Bouton ●● (Turbo) | G. Bouclier de lame |
| C. Bloc moteur | H. Cordon d'alimentation avec prise |
| D. Verrouiller/déverrouiller le couple  | I. Boucle de suspension |
| E. Accessoire de mixeur à main | |







AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.
- Vérifiez que la livraison est complète et ne présente aucun dommage dû au transport. En cas de dommages ou de livraison incomplète, veuillez contacter votre revendeur.
- Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

FONCTIONNEMENT

Adapté au : mixage de jus et de lait frappé, au mélange d'aliments à consistance molle et à la réduction d'aliments cuits en purée.

- Montez le mélangeur à main sur le moteur.
Pour ce faire, alignez l'icône  du mélangeur sur l'icône . Faites tourner le mélangeur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Les icônes  et  sont à présent alignées.
- Branchez la fiche à une prise de courant appropriée.
- Plongez la barre du mélangeur dans les aliments aussi profondément que possible. Mélangez les aliments en déplaçant l'appareil en douceur de haut en bas.
Tenez le mélangeur à la verticale. Toute inclinaison risque d'entraîner des projections d'aliments.
- Réglez la sélection de vitesse souhaitée. Appuyez sur le bouton ● et maintenez-le enfoncé. La vitesse Turbo peut être atteinte en appuyant sur le bouton ●● et le maintenant enfoncé.

ATTENTION!

- Assurez-vous toujours que l'appareil est débranché de la source d'alimentation avant de procéder à son montage complet et correct !
- Risque de blessures à la main!** La lame est très tranchante, assurez-vous de la manipuler avec précaution!
- N'introduisez jamais les mains à l'intérieur du récipient à aliments. Utilisez toujours des spatules en bois ou en plastique, et ce uniquement lorsque le mélangeur à main n'est pas en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas cet appareil pour la transformation de glaçons, de liquides chauds, de pâte épaisse ou d'aliments durs.
- Placez le récipient à aliments sur une surface stable et plate. Tenez le récipient d'une main et le produit de l'autre main.
- Découpez à l'avance les aliments en petits morceaux de taille égale.
- NOTE:** Lorsque vous faites de la purée avec des aliments, assurez-vous d'utiliser assez de liquide (du jus, du lait, etc.) pour obtenir une mixture homogène. Vous pouvez ajuster la consistance de la mixture en ajoutant plus de liquides ou plus de solides mous. La circulation des aliments requise est rendue possible par la présence d'une quantité suffisante d'aliments.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 5 **AVERTISSEMENT!**
Mettez toujours l'appareil hors tension, puis débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
- 6 **Nettoyage du moteur:** Utilisez un chiffon doux légèrement humide.
Assurez-vous de ne laisser pénétrer aucune humidité dans l'appareil au cours de son nettoyage.
Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- 7 **Nettoyage de l'accessoire mélangeur à main:** Lavez la barre de mélange sous l'eau courante.
Ensuite, rincez abondamment.
- 8 Veillez à ce que aucun liquide ne s'introduise dans l'arbre creux.

- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosse métallique, de tampon à récurer abrasif, de métal ou d'outils tranchants pour nettoyer votre appareil.
- Séchez complètement l'appareil après son nettoyage.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

GUIDE DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS

Aliments	Quantité maximale	Temps maximal (secondes)	Réglage
Amandes	100 g	15	●
Ceufs à la coque	200 g	4	●
Noisettes	100 g	15	●
Oignons	200 g	5	●●
Persil	30 g	10	●
Echalotes	200 g	5	●●
Epices	30 g	10	●
Steak	150 à 200 g	15	●
Noix	100 g	15	●

Avvertissement ! La durée d'utilisation en continu ne peut pas dépasser 60 secondes à basse vitesse et 30 secondes lorsque vous utilisez la fonction Turbo.

AVERTISSEMENT!

Si des aliments s'accumulent sous le bouclier de lame, débranchez toujours le produit avant de retirer le blocage.

DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

Problème	Cause Possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Alimentation interrompue. Le produit à surchauffé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la source d'alimentation. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation continue. Débranchez et laissez refroidir le produit pendant environ 20 minutes.
La lame de tourne pas ou tourne difficilement	<ul style="list-style-type: none"> Blocage causé par des aliments trop gros ou trop durs. 	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez l'appareil et retirez le blocage ou coupez les aliments en plus petits morceaux.
L'appareil est tiède/chaud pendant l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> Blocage causé par des aliments trop gros ou trop durs. Utilisation continue. 	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez l'appareil et retirez le blocage ou coupez les aliments en plus petits morceaux. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation continue. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir afin d'éviter la surchauffe.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Puissance nominale	: 400 W
Classe de protection	: Classe II

MISE AU REBUT



Le logo de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses. Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux non triés. Remettez-le à un point de collecte agréé pour le recyclage des DEEE. Ainsi, vous contribuez à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement. Pour plus de renseignements, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de vos autorités locales.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος **ok**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

1. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση και δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.
2. **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!** Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
3. **Προσοχή!** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά τμήματα της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
4. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
5. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και αν καταλαβαίνουν τους κινδύνους που ενέχονται.
6. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
7. **Κίνδυνος εγκαυμάτων!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δοχεία που μαγειρεύετε και περιέχουν κοχλάζοντα υγρά και λίπη.
8. Ελέγχετε το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί κίνδυνος ή τραυματισμός.
9. **Κίνδυνος τραυματισμού!** Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε αιχμηρές λεπίδες κοπής, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τον καθαρισμό.
10. Να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από το ρεύμα εάν πρόκειται να μείνει χωρίς επίβλεψη, και πριν προχωρήσετε σε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό του.
11. Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη του.
12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορούν να βάλουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
13. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον ενδεδειγμένο σκοπό και με τα συνιστώμενα εξαρτήματα και συνιστώμενα μέρη. Η ακατάλληλη χρήση και η εσφαλμένη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.

14. Μην λειτουργείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα ή χωρίς διαλείμματα τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για συνεχή λειτουργία. Παρακαλείστε να ανατρέξετε στον πίνακα **Οδηγός επεξεργασίας** ό,τι αφορά τη λειτουργία και το χρόνο ανάπαυσης.
Στην περίπτωση που το περίβλημα της συσκευής έχει ζεσταθεί υπερβολικά αφήστε τη συσκευή να παγώσει. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο αφού έχει παγώσει.
15. Ποτέ μην προσθέτετε υλικά στο δοχείο, όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
16. Μην στρέψετε τη λεπίδα στην κατεύθυνση ενός ατόμου όταν λειτουργείτε τη συσκευή.
17. Μην αγγίζετε τη λεπίδα, το προστατευτικό της λεπίδας και τα κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα μαλλιά, τα ρούχα σας και τα σκεύη μακριά από τα κινούμενα μέρη.
18. Κατά τη διάρκεια λειτουργίας κρατήστε τα χέρια και τα σκεύη έξω από το δοχείο. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή / και βλάβης στο μπλέντερ. Χρησιμοποιήστε συσκευή απόξεσης, μόνο όταν η συσκευή δεν λειτουργεί.
19. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα της τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση.
20. Ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου **Καθαρισμός και φροντίδα**.
21. Τηρήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε βλάβες που μπορεί να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση!
22. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο πρόσωπο, συμπεριλάβετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
23. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας και η ονομαστική τιμή συμφωνούν με τα στοιχεία τροφοδοσίας που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
24. **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη συσκευή!** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας αν έχει υποστεί ζημιά.
25. Για την πρόληψη φθοράς στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην πιέζετε, τριβείτε και μην το λυγίζετε σε αιχμηρά σημεία. Επίσης, φυλάξτε το μακριά από καυτές επιφάνειες και εστίες ανοικτής φλόγας. Προσέξτε να μην έρθουν σε επαφή οι περιστρεφόμενες λεπίδες με το καλώδιο τροφοδοσίας.
26. Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τρόπο ώστε να μην υπάρχει πιθανότητα ακούσιου τραβήγματος ή η πιθανότητα να σκοντάψετε πάνω του.
27. Αν χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης οι προδιαγραφές του πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ που καταναλώνεται από τη συσκευή.
28. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν στέκεστε πάνω σε υγρό πάτωμα. Μην αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια.
29. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό του περιβλήματος.
30. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα και μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
31. Συνδέστε το φιν σε μια ευκόλα προσβάσιμη πρίζα, έτσι ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να είναι δυνατή η άμεση αποσύνδεση της συσκευής. Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα για να απενεργοποιήσετε τελείως τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το φιν ως συσκευή αποσύνδεσης.
32. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό.
33. Στην περίπτωση υπερθέρμανσης του καλωδίου τροφοδοσίας, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την ηλεκτρική παροχή.
34. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε καυτές πλάκες (αερίου, ηλεκτρικές, κάρβουνα, κλπ). Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνή φλόγα. Λειτουργείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, ανθεκτική στη θερμότητα και στεγνή επιφάνεια.
35. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίτηρηση κατά τη διάρκεια της χρήσης.
36. Στεγνώστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας και πριν συνδέσετε τα αξεσουάρ.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την ανάμειξη και το ανακάτεμα τροφίμων. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση και δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή τραυματισμό.

Η Imtрон GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήσης που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Διπλώστε το εμπρός και πίσω μέρος της σελίδας για να δείτε τις εικόνες του προϊόντος.

- | | |
|--|-------------------------------|
| A. Κουμπί ● | F. Λεπίδα |
| B. Κουμπί ●● (Τούρμπο) | G. Προστατευτικό λεπίδας |
| C. Μονάδα μοτέρ | H. Καλώδιο τροφοδοσίας με φικ |
| D. Σύζευξη κλειδώματος/ξεκλειδώματος  | I. Θηλιά ανάρτησης |
| E. Εξάρτημα μπλέντερ χειρός | |







ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βγάλτε το προϊόν και τα εξαρτήματα από την αρχική συσκευασία. Συνιστάται να φυλάξετε και να αποθηκεύσετε την αρχική συσκευασία. Αν επιθυμείτε τη διάθεση (απόρριψη) της αρχικής συσκευασίας, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη σας την ισχύουσα νομοθεσία. Σε περίπτωση που έχετε τα οποιαδήποτε ερωτήματα σχετικά με τη σωστή διάθεση (απόρριψη) του προϊόντος παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το τοπικό σας κέντρο διαχείρισης αποβλήτων.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Στην περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν τμήματα επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Μετά την αποσυσκευασία, παρακαλείστε να ανατρέξετε στο κεφάλαιο **καθαρισμός και φροντίδα**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κατάλληλο για: Χυμούς και κοκτέιλ, ανάμειξη μαλακών υλικών, πολτοποίηση μαγειρεμένων τροφίμων.

- 1 Συνδέστε το μίξερ χειρός στο μοτέρ. Ευθυγραμμίστε για τον συγκεκριμένο σκοπό το εικονίδιο  του μπλέντερ με το εικονίδιο  στο μοτέρ. Περιστρέψτε το μπλέντερ μέχρι να κλειδώσει. Τα εικονίδια  και  έχουν ευθυγραμμιστεί.
- 2 Συνδέστε το φικ σε κατάλληλη πρίζα.
- 3 Βυθίστε τη ράβδο ανάμειξης όσο το δυνατόν πιο βαθιά στα υλικά. Δουλέψτε τα υλικά κινώντας απαλά τη συσκευή προς τα πάνω και προς τα κάτω. Κρατήστε το μπλέντερ κάθετα. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει κλίση, μπορεί να αρχίσουν να εκτοξεύονται τα τρόφιμα.
- 4 Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ●. Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας turbo, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ●●.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην συνδέετε ποτέ τη συσκευή στην πρίζα, πριν τη συναρμολογήσετε πλήρως και σωστά!
- **Κίνδυνος τραυματισμού των χεριών!** Χειριστείτε τη λεπίδα με προσοχή, καθώς είναι πολύ κοφτερή!
- Μην βυθίζετε ποτέ τα χέρια σας στο δοχείο ανάμειξης των τροφίμων. Χρησιμοποιείτε πάντα ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα και μόνο εφόσον έχετε απενεργοποιήσει το μπλέντερ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την επεξεργασία πάγου, καυτών υγρών, χυλών/ζύμης ή σκληρών τροφίμων.
- Τοποθετήστε το δοχείο τροφίμων σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Κρατήστε το δοχείο με το ένα χέρι και τη συσκευή με το άλλο.
- Κόψτε από πριν τα τρόφιμα σε μικρά και ίσα κομμάτια.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν πολτοποιείτε τρόφιμα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αρκετό υγρό (χυμό, γάλα κ.ά.) για να έχετε μια ομοιόμορφη υφή. Ρυθμίστε τη σύσταση του μείγματος προσθέτοντας περισσότερο υγρό ή μαλακά στερεά. Μπορείτε να πετύχετε την απαραίτητη κυκλοφορία μόνο εάν προσθέσετε αρκετό υγρό στα τρόφιμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- 5** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν από κάθε εργασία καθαρισμού.
- 6** **Καθαρισμός του μοτέρ:** Χρησιμοποιήστε ένα απαλό, ελαφρώς υγρό πανί. Σιγουρευτείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Μη βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή άλλα υγρά.
- 7** **Καθαρισμός του εξαρτήματος ανάμειξης:** Πλύνετε τη ράβδο ανάμειξης με τρεχούμενο νερό. Έπειτα αφήστε την να στεγνώσει καλά.
- 8** Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισέλθει υγρό στον κοίλο άξονα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά, συρματόβουρτσες, λειαντικά σφουγγάρια και μεταλλικά ή αιχμηρά εργαλεία για τον καθαρισμό της συσκευής.
 - Στεγνώστε τη συσκευή καλά μετά τον καθαρισμό.
 - Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τρόφιμο	Μέγιστη ποσότητα	Μέγιστος χρόνος (δευτ.)	Ρύθμιση
Αμύγδαλα	100 γρ.	15	●
Βρασμένα αβγά	200 γρ.	4	●
Φουντούκια	100 γρ.	15	●
Κρεμμύδια	200 γρ.	5	●●
Μαϊντανός	30 γρ.	10	●
Εσαλότ	200 γρ.	5	●●
Μπαχαρικά	30 g	10	●
Μπριζόλα	150 - 200 γρ.	15	●
Καρύδια	100 γρ.	15	●

Προειδοποίηση! Η συνεχής λειτουργία δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 δευτερόλεπτα σε χαμηλή ταχύτητα και τα 30 δευτερόλεπτα στη λειτουργία Turbo.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν κολλήσουν τρόφιμα στο προστατευτικό λεπίδα, αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πρίζα πριν από τη διάρθωση της εμπλοκής.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν υπάρξουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων όπως υποδεικνύεται στη στήλη **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Πρόβλημα	Πιθανές Αιτίες	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> • Έχει διακοπεί η παροχή ρεύματος. • Η συσκευή έχει υπερθερμανθεί. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. • Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει τελείως για περίπου 20 λεπτά.
Η λεπίδα δεν περιστρέφεται ή περιστρέφεται με δυσκολία	<ul style="list-style-type: none"> • Εμπλοκή εξαιτίας πολύ μεγάλου σε μέγεθος ή πολύ σκληρού τροφίμου. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε τυχόν μπλοκαρισμένο υπόλειμμα τροφής ή κόψτε το σε μικρότερα κομμάτια.
Η συσκευή ζεσταίνεται ή καίει κατά τη λειτουργία	<ul style="list-style-type: none"> • Εμπλοκή εξαιτίας πολύ μεγάλου σε μέγεθος ή πολύ σκληρού τροφίμου. • Συνεχής λειτουργία. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε τυχόν μπλοκαρισμένο υπόλειμμα τροφής ή κόψτε το σε μικρότερα κομμάτια. • Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία. Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική τάση: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Ονομαστική ισχύς: 400 W
 Κατηγορία προστασίας: Κατηγορία II

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Ο διαγραμμένος κάδος απορριμάτων σημαίνει ότι απαιτείται η χωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία WEEE). Ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με την οδηγία περί Απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε στην διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

1. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
2. **Elektromos áramütésveszély!** Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Üzemzavar esetén, a javításokat szakképzett személyzettel kell végeztetni.
3. **Figyelem!** Tisztítás vagy a készülék működése közben ne merítse annak az elektromos részeit vízbe vagy egyéb folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá.
4. A készüléket nem használhatják a gyermekek. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől.
5. A készüléket használhatják korlátozott fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel bíró személyek vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, ha felügyelik őket vagy ellátják útmutatásokkal őket a készülék biztonságos használatát tekintően, és megértik a használattal járó veszélyeket.
6. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
7. **Égési veszély!** Ne használja a készüléket a főzési folyamat közben, forrásban lévő folyadékokkal vagy forró olajjal.
8. Rendszeresen ellenőrizze a dugót és a tápkábelt, hogy nem-e sérültek. Ha a tápkábel meg van sérülve, ki kell cseréltetni a gyártóval, annak szervizelőjével vagy hasonló képzettségű személlyel, hogy elkerülje a veszélyt vagy a sérülést.
9. **Sérülésveszély!** Az éles pengék kezelésekor, a tál kiürítésekor és a tisztítás során legyen elővigyázatos.
10. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja és összeszerelés előtt, szétszereléskor vagy tisztításkor.
11. Kapcsolja ki a terméket és válassza le a hálózatról tartozék cseréje előtt, vagy a keze közel kerülhet a használat közben mozgó részekhez.
12. Soha se használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem javasolt a gyártó. Ezek kockáztathatják a felhasználó biztonságát és károsíthatják a készüléket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
13. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.

14. Ne használja a készüléket folyamatosan túl hosszú ideig, mert a motor túlhevülhet. A készülék nem alkalmas folyamatos működtetésre. Kérjük olvassa át a **Útmutató az élelmiszerek feldolgozásához** táblázatot a működési és állásidőkről. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt a borítása felforrósodna. A készüléket csak akkor használja újra, ha az már lehűlt.
15. Soha ne adagolja az összetevőket, miközben a készülék működésben van.
16. Használat során ne irányítsa a pengérszt senki felé.
17. Ne érjen a pengéhez, a pengevédőhöz és a mozgó alkatrészekhez. Tartsa az ujjait, haját, ruházatát és mindennemű konyhai eszközt a mozgó alkatrészektől távol.
18. Használat során tartsa ujjait és konyhai eszközeit a tálon kívül, így lecsökkentheti a személyi sérülések és/vagy a kézimixer sérülésének veszélyét. Ha a készülék épp nem jár, csak egy kaparót használjon.
19. Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
20. Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.
21. Vegyen figyelembe minden biztonsági utasítást, hogy elkerülje a helytelen használat okozta károsodást!
22. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket átadja más személynek, vele kell adni ezt a használati útmutatót is.
23. Mielőtt a készüléket rácsatlakoztatná a hálózati feszültségre, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és áramérték megegyezik-e a készüléken típustábláján előírt feszültségi értékkel.
24. **Soha se használjon egy meghibásodott készüléket!** Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos aljzatról és lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ha meg van hibásodva.
25. Kerülje a kábel sérülését összepréselés, hajlítás vagy dörzsölés révén az éles sarkaknál. Tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól. Ügyeljen arra, hogy a pengék ne érjenek az elektromos vezetékhez.
26. Oly módon helyezze el a kábelt, hogy véletlenül ne lehessen megrántani azt vagy megbotlani benne.
27. Ha hosszabbító kábelt használ, a teljesítményének meg kell felelnie a készülék által fogyasztott áramnak.
28. Ne üzemeltesse a készüléket nedves kézzel, vagy ha nedves padlón áll. Ne érjen nedves kézzel a dugaszhoz.
29. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készülék házát. Ne helyezzen be idegen tárgyakat a készülékházba.
30. A hálózati csatlakozó dugaszt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóaljzattól, és ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
31. Csatlakoztassa a dugót egy könnyen elérhető elektromos aljzatra, hogy egy vészhelyzet esetén a készüléket azonnal le lehessen csatlakoztatni. Húzza ki a dugaszt az elektromos aljzattól, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket. A dugót használja lecsatlakoztató berendezéséknél.
32. Csatlakoztassa a dugót egy elektromos aljzatra, ha nincs használatban és tisztítás előtt.
33. Ha az elektromos vezeték túlhevül, függesse fel a készülék használatát, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
34. Ne tegye a készüléket forró felületekre (pl. gáz-, elektromos- vagy széntüzelésű sütőkre). Tartsa a készüléket távol a forró felületektől és nyílt lángoktól. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tisztas és hőálló felületen használja.
35. Használat közben sohase hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
36. Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a táphálózatra szárítsa meg azt és minden tartozékát, mielőtt azokat a készülékre illesztené.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készüléket kizárólag élelmiszer felverésére és keverésére tervezték. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célokra nem használható. Minden más típusú használat a készülék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értekeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

KOMPONENSEK

Hajtsa ki az első és hátsó lapot a termék illusztrációk megtekintéséhez.

- | | |
|---|---------------------------------|
| A. ● gomb | F. Kés |
| B. ●● gomb (turbó) | G. Késvédő |
| C. Motor egység | H. Hálózati kábel csatlakozóval |
| D. Kuplung zárása/feloldása   | I. Akasztófűl |
| E. Kézi mixer feltét | |







AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolásból. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kibobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal.
- Ellenőrizze a csomag tartalmát, és hogy sérült-e meg a szállítás közben. Sérülések vagy nem teljes szállítmány esetén lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.
- A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

ÜZEMELÉS

Alkalmas: Gyümölcslevek, shake-ek, lágy hozzávalók keverésére, valamint főtt adalékok pürésítésére.

- 1 Csatolja fel a keverőfejet a motoregységre. Ehhez helyezze egy szintbe a keverő  ikonját a motoregység  ikonjával. Fordítsa el a keverőt, amíg bekattan a helyére. Most egy szintben helyezkednek el az  és  ikonok.
- 2 Dugja be az elektromos csatlakozót egy megfelelő konnektorba.
- 3 Merítse bele a keverőrudat minél mélyebben a hozzávalókba. Mozgassa a keverőfejet lágyan fel és le a hozzávalókban. A keverőt tartsa függőlegesen. Ha megdöntve tartja, az élelmiszerek kifröccsenhetnek.
- 4 Állítsa be a kívánt sebességet. Nyomja meg és tartsa az ● gombot. A turbó fokozatot az ●● gomb megnyomása és tartása kapcsolja be.

FIGYELEM!

- Ügyeljen arra, hogy a teljes és megfelelő összeszerelés előtt a készülék csatlakozóját ne dugja be a konnektorba!
- **Kézsérülés veszélye!** A penge nagyon éles, kezelje azt óvatosan!
- Soha ne nyúljon az edénybe kézzel. Használjon mindig fából vagy műanyagból készült spatulákat, de csak ha a készülék nem jár.
- Ne használja a készüléket jég, forró folyadékok, nehéz tészta vagy kemény élelmiszerek feldolgozására.
- Helyezze a keverőtálat egy stabil és sima felületre. Az egyik kezével tartsa a keverőtálat és a készüléket a másik kezével.
- Az élelmiszert előzetesen vágja fel kicsi, egyenlő méretű darabokra.
- **MEGJEGYZÉS:** Étél pürésítéskor homogén keverék előállításához ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű folyadékot (gyümölcsle, tej stb.) használjon. Több folyadék vagy lédús élelmiszer hozzáadásával állítsa be a keverék állagát. A szükséges keverés csak akkor érhető el, ha elég folyadék van hozzáadva az élelmiszerhez.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

5 FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.

6

A motoregység tisztítása: Puha, enyhén nedves ruha segítségével. Bizonyosodjon meg, hogy tisztítás közben nem jut nedvesség a készülékbe. Soha ne merítse a motoregységet vízbe vagy egyéb folyadékba.

7

A kézi keverőgép tartozékainak megtisztítása: A keverő botot mossa le folyó víz alatt. Majd alaposan szárítsa meg.

8

Ügyeljen arra, hogy ne jusson folyadék a tengely belsejébe.

- Soha se használjon súroló szerszámot, drótkéfeket, súrolókefeket, fémes vagy éles résszel rendelkező tisztítókat a készülék tisztítására.
- Alaposan szárítsa meg a készüléket tisztítás után.
- Tárolja a készüléket egy hűvös, száraz helyen, távol a gyermekektől és a házi kedvencektől.

ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZEREK FELDOLGOZÁSÁHOZ

Az étel típusa	Maximális mennyiség	Maximális idő (s)	Beállítás
Mandula	100 g	15	●
Főtt tojás	200 g	4	●
Erdei mogyoró	100 g	15	●
Hagyma	200 g	5	●●
Petrezselyem	30 g	10	●
Újhagyma	200 g	5	●●
Fűszerek	30 g	10	●
Bífsztek	150 - 200 g	15	●
Dió	100 g	15	●

Figyelmeztetés: A folyamatos üzemelési idő nem haladhatja meg a 60 másodpercet alacsony sebességi fokozaton és a 30 másodpercet a turbó funkció használata közben.

FIGYELEM!

Ha az étel beszurol a késvédő alá, az eltávolítás előtt mindig húzza ki a terméket az elektromos hálózatból.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Probléma	Lehetséges Okok	Megoldás
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"> Megszakadt az áramellátás. A termék túlhevült. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az áramellátást. A termék nem alkalmas folyamatos működtetésre. Húzza ki és hagyja lehűlni a terméket a kb. 20 percg.
A penge nem forog vagy nehezen forog	<ul style="list-style-type: none"> Túl nagy vagy túl kemény élelmiszer miatti elakadás. 	<ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a készüléket, és szüntesse meg az elakadást, vagy vágja az élelmiszert kisebb darabokra.
A készülék használat közben meleg/forró	<ul style="list-style-type: none"> Túl nagy vagy túl kemény élelmiszer miatti elakadás. Folyamatos működésű. 	<ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a készüléket, és szüntesse meg az elakadást, vagy vágja az élelmiszert kisebb darabokra. A termék nem alkalmas folyamatos működtetésre. Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a túlmelegedés elkerülése érdekében.

MŰSZAKI ADATOK

Előírt feszültség : 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Előírt áram : 400 W

Védelmi osztály : II. osztály

HULLADÉKELHELYEZÉS



Az áthúzott szemetes tartály logó jelentése, hogy az elektromos és elektronikus felszereléseket külön helyre kell gyűjteni (WEEE). Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes és káros anyagokat tartalmazhatnak. Ne helyezze ezt a készüléket a helyi háztartási hulladék közé. Adja le a készüléket egy megfelelő gyűjtési pontnál WEEE hulladékok számára. Ily módon hozzájárul az erőforrások és a környezet megőrzéséhez. Lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a helyi illetékesekkel bővebb információk érdekében.

CONGRATULAZIONI

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto **ok.**

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.

1. As questo apparecchio è adeguato unicamente per l'uso domestico privato e non è stato progettato per scopi commerciali.
2. **Pericolo di folgorazione!** Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale esperto.
3. **Attenzione!** Durante la pulizia o il funzionamento, non immergere le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non mantenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
4. Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
5. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure da persone con mancanza di esperienza o conoscenza qualora siano sorvegliati o istruiti riguardo l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compresi i rischi connessi.
6. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio.
7. **Pericolo d'ustioni!** Non usare l'apparecchio durante il processo di cottura, con liquidi bollenti o grasso caldo.
8. Controllare regolarmente il cavo e la spina di alimentazione per eventuali danni. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate al fine di evitare pericoli o lesioni.
9. **Rischio di lesione!** Fare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, nello svuotare la ciotola e durante la pulizia.
10. Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.
11. Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.
12. Non usare mai accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo componenti e accessori originali.
13. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.



14. Non far funzionare l'apparecchio continuamente troppo a lungo per evitare il surriscaldamento del motore. Il prodotto non è idoneo a un utilizzo continuo e prolungato. Fare riferimento alla tabella **Esempi di lavorazione** per informazioni sul funzionamento e sui tempi di pausa. Lasciare raffreddare l'apparecchio se l'alloggiamento diventa troppo caldo. Utilizzare nuovamente l'apparecchio solo dopo che si è raffreddato.
15. Non aggiungere ingredienti al contenitore mentre l'apparecchio è in funzione.
16. Non lasciare mai che la lama sia rivolta verso chiunque durante il funzionamento dell'apparecchio.
17. Non toccare la lama, la protezione e le parti in movimento. Tenere dita, capelli, vestiti e utensili lontano da tutte le parti in movimento.
18. Durante il funzionamento, tenere mani e utensili lontano dal contenitore per ridurre il rischio di lesioni personali gravi e / o danni al frullatore. Utilizzare un raschietto solo quando l'apparecchio non è in funzione.
19. Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
20. Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
21. Rispettare tutte le istruzioni per la sicurezza al fine di evitare danni causati da uso improprio!
22. Conservare questo manuale d'istruzioni per utilizzo futuro. Se questo apparecchio dovesse essere ceduto a terzi, si dovrà includere questo manuale d'istruzioni.
23. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati pertinenti indicati nell'etichetta identificativa del prodotto.
24. **Non usare mai un apparecchio rotto!** Se danneggiato, disconnettere la spina dalla presa e contattare il venditore.
25. Per evitare danni al cavo, non schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo su spigoli vivi. Tenere lontano da superfici calde, così come da fiamme libere. Non lasciare che le lame rotanti tocchino il cavo di alimentazione.
26. Stendere il cavo in modo che non possa essere tirato accidentalmente o che non ci si possa inciampare se possibile.
27. Se si utilizza una prolunga, la sua capacità deve essere adeguata alla potenza assorbita dall'apparecchio.
28. Non azionare l'apparecchio con mani umide o mentre si è in piedi su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con mani umide.
29. Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio in alcuna circostanza. Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno dell'involucro.
30. Non estrarre la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione e non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
31. Collegare la spina a una presa elettrica facilmente raggiungibile, in modo che l'apparecchio possa essere scollegato immediatamente in caso di emergenza. Estrarre la spina dalla presa per spegnere completamente l'apparecchio. Usare la spina come dispositivo di disconnessione.
32. Scollegare la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato e prima della pulizia.
33. Se il cavo di alimentazione si surriscalda, smettere di usare l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
34. Non posizionare l'apparecchio su piastre (a gas, elettriche, piani cottura a carbone, ecc.) Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde e fiamme libere. Utilizzare l'apparecchio solo su superfici piane, stabili, pulite, resistenti al calore e asciutte.
35. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
36. Asciugare l'apparecchio e tutti gli accessori prima di collegarli all'alimentazione e prima di attaccare gli accessori.

USO PREVISTO

L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per miscelare e amalgamare generi alimentari. As Questo apparecchio è adeguato unicamente per l'uso domestico privato e non è stato progettato per scopi commerciali. Altri tipi d'uso possono causare danni all'apparecchio o infortuni. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

COMPONENTI

Per le illustrazioni del prodotto consultare la prima e l'ultima pagina.

- | | |
|--|------------------------------------|
| A. Pulsante ● | F. Lama |
| B. Pulsante (Turbo) ●● | G. Paraspruzzi / Protezione Lama |
| C. Unità motore | H. Cavo di alimentazione con spina |
| D. Aggancio Blocco/Sblocco   | I. Occhiello di aggancio |
| E. Fusto removibile | |







PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.
- Verificare completezza e danni dovuti al trasporto. In caso di danni o di fornitura incompleta, si prega di contattare il proprio commerciante.
- Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

FUNZIONAMENTO

Adatto per: miscelare succhi di frutta e frullati, mescolare alimenti morbidi, omogeneizzare alimenti cotti.

- 1 Montare il frullatore a immersione sull'unità motore.
Per fare questo, allineare l'icona del frullatore  con l'icona dell'unità motore . Ruotare il frullatore finché non scatta in posizione. Le icone  e  sono ora allineate.
- 2 Collegare la spina ad una presa adatta.
- 3 Immergere il frullatore il più a fondo possibile negli ingredienti. Frullare gli ingredienti muovendo delicatamente l'apparecchio su e giù.
Tenere il frullatore verticalmente. Inclinarlo potrebbe portare a schizzi di cibo.
- 4 Impostare la velocità desiderata. Premere e tenere premuto il pulsante ●. La funzione turbo si può ottenere premendo e tenendo premuto il tasto ●●.

ATTENZIONE!

- Assicurarsi di staccare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di montarlo in modo completo e corretto.
- **Pericolo di lesioni alla mano!** Maneggiare la lama con cura dato che è molto affilata!
- Non usare mai le proprie mani per raggiungere l'interno del recipiente. Usare sempre spatole di legno o plastica, e solo quando il frullatore a immersione non è in funzione.
- Non usare questo apparecchio per trattare il ghiaccio, liquidi caldi, pastella/impasto densa, o composti duri.
- Posizionare il contenitore per alimenti su una superficie piana e stabile. Tenere il contenitore con una mano e il prodotto con l'altra.
- Tagliare prima il cibo in piccoli pezzetti uniformi.
- **NOTA:** Quando si riducono a purea gli alimenti, accertarsi di utilizzare una quantità sufficiente di liquido (succo di frutta, latte, ecc.) per ottenere un composto uniforme. Regolare la consistenza della miscela aggiungendo altri liquidi o sostanze semi-solide. La desiderata circolazione del cibo nella camera di taglio può essere raggiunta solo se si aggiunge abbastanza liquido al prodotto alimentare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- 5 **ATTENZIONE!**
Prima di pulire, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- 6 **Pulizia dell'unità motore:** Usare un panno morbido, leggermente umido. Assicurarsi che non vi siano residui di umidità all'interno dell'apparecchio durante la pulizia. Non immergere mai l'unità motore nell'acqua o in altri liquidi.
- 7 **Pulizia dell'accessorio frullatore a immersione:** Lavare il frullatore sotto l'acqua corrente. Poi asciugare accuratamente.
- 8 Assicurarsi che nessun liquido entri all'interno dell'apparecchio.
- Non usare mai detersivi corrosivi, spazzole metalliche, pagliette metalliche abrasive o strumenti affilati o metallici per pulire l'apparecchio.
 - Asciugare completamente l'apparecchio dopo la pulizia.
 - Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.

ESEMPI DI LAVORAZIONE

Cibi	Quantità massima	Tempo massimo (sec)	Impostazione
Mandorle	100 g	15	●
Uova sode	200 g	4	●
Nocciole	100 g	15	●
Cipolle	200 g	5	●●
Prezzemolo	30 g	10	●
Scalogno	200 g	5	●●
Spezie	30 g	10	●
Bistecca	150 - 200 g	15	●
Noci	100 g	15	●

Attenzione: Il tempo di funzionamento continuo non deve superare i 60 secondi a bassa velocità e 30 secondi utilizzando la funzione turbo.

ATTENZIONE!

Se gli alimenti si incastrano sotto la protezione della lama, scollegare sempre il prodotto prima di rimuovere l'ostruzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, si prega di contattare il produttore.

Problema	Possibili Cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Alimentazione interrotta. Prodotto surriscaldato. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che l'apparecchio sia collegato all'alimentazione elettrica. Il prodotto non è adatto al funzionamento continuo. Scollegare e lasciare raffreddare il prodotto per circa 20 minuti.
La lama non gira o gira con difficoltà	<ul style="list-style-type: none"> Blocco dovuto ad alimenti troppo grandi o troppo duri. 	<ul style="list-style-type: none"> Scollegare il prodotto e rimuovere il blocco o tagliare i cibi in pezzi più piccoli.
Il prodotto diventa tiepido/caldo durante l'uso	<ul style="list-style-type: none"> Blocco dovuto ad alimenti troppo grandi o troppo duri. Funzionamento continuo. 	<ul style="list-style-type: none"> Scollegare il prodotto e rimuovere il blocco o tagliare i cibi in pezzi più piccoli. Il prodotto non è adatto al funzionamento continuo. Scollegare e lasciare raffreddare il prodotto al fine di evitarne il surriscaldamento.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale : 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Potenza nominale : 400 W
 Classe di protezione : Classe II

SMALTIMENTO



Il logo del bidone a ruote barrato esige la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero contenere sostanze pericolose e rischiose. Non smaltire questo apparecchio come rifiuto urbano indifferenziato. Restituirlo in un punto di raccolta designato per il riciclaggio di WEEE. Facendo ciò, si aiuterà a conservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare il proprio rivenditore o le autorità locali per maggiori informazioni.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN. LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

1. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, deze is niet ontworpen voor commerciële doeleinden.
2. **Gevaar voor elektrische schokken!** Repareer het apparaat niet zelf. In geval van storing mogen reparaties alleen door een vakman worden uitgevoerd.
3. **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
4. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen.
5. Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
6. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
7. **Gevaar op brandwonden!** Gebruik het apparaat niet tijdens het kookproces, met een kokende vloeistof of heet vet.
8. Controleer de stekker en het snoer regelmatig op schade. Als het snoer beschadigd is, laat deze vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
9. **Risico op letsel!** Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe messen, het leegmaken van de kom en tijdens het schoonmaken.
10. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als de blender zonder toezicht is en voor het in of elkaar zetten, uit elkaar halen of voor het reinigen.
11. Zet de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voorat u de accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die bij gebruik bewegen.
12. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.
13. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.



14. Gebruik het apparaat niet gedurende een lange periode ononderbroken om oververhitting van de motor te vermijden. Dit produkt is niet geschikt voor continu gebruik. Raadpleeg a.u.b de **Verwerkingstabel** voor gebruik- en rusttijd. Laat het apparaat afkoelen als de behuizing van het apparaat te warm wordt. Gebruik het apparaat pas opnieuw wanneer het is afgekoeld.
15. Voeg nooit ingrediënten aan de kom toe wanneer het apparaat in werking is.
16. Richt het mes nooit naar personen wanneer in werking.
17. Raak het mes, de mesbeschermer en de bewegende onderdelen nooit aan. Houd vingers, haar, kleding en keukengerei uit de buurt van de bewegende onderdelen.
18. Houd handen en keukengerei tijdens de werking uit de houder om het risico op ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan de blender te vermijden. Gebruik alleen een schraper wanneer het apparaat niet in werking is.
19. Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
20. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
21. Volg alle veiligheidsrichtlijnen op, om schade door verkeerd gebruik te voorkomen!
22. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van het apparaat aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.
23. Alvorens de stekker in het stopcontact te steken, controleer of de spanning en de stroomsterkte overeenstemmen met de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
24. **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar als uw apparaat beschadigd is.
25. Het snoer niet samenknijpen, buigen of aan scherpe randen schuren, om beschadiging te voorkomen. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Zorg dat het snoer de draaiende messen niet aanraakt.
26. Leg het snoer op een manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
27. Bij gebruik van een verlengsnoer moet het vermogen geschikt zijn voor het elektriciteitsverbruik van het apparaat.
28. Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit met natte handen aan.
29. Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Plaats nooit vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
30. Trek, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, niet aan het snoer en wikkel het snoer achteraf niet om het apparaat.
31. Steek de stekker in een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker als voorziening om de stroomtoevoer te onderbreken.
32. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u deze schoonmaakt.
33. Als het snoer oververhit raakt, gebruik het apparaat niet langer en haal de stekker uit het stopcontact.
34. Plaats het apparaat niet op een kookplaat (gas-, elektrisch of kolenfornuis, enz.). Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, warmtebestendig en droog oppervlak.
35. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
36. Droog het apparaat en alle accessoires alvorens de stekker in het stopcontact te steken of accessoires te bevestigen.

DOELMATIG GEBRUIK

Het apparaat is alleen bestemd voor het mixen en mengen van etenswaren levensmiddelen. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, deze is niet ontworpen voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of letsel. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

ONDERDELEN

Vouw de voor- en achterpagina open om de productafbeeldingen te bekijken.

- | | |
|--|-------------------------|
| A. ● knop | F. Mes |
| B. ●● knop (Turbo) | G. Mes beschermkap |
| C. Motoreenheid | H. Netsnoer met stekker |
| D. Vergrendel / Ontgrendel koppeling   | I. Ophanglus |
| E. Handmixer hulpstuk | |







VOOR INGEBRUIKNAME

- Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.
- Controleer of de levering compleet is en of er transportschade voorkomt. Neem in geval van schade of als de levering niet compleet is, contact op met uw handelaar.
- Raadpleeg het hoofdstuk '**Reiniging en zorg**' nadat u de verpakking heeft verwijderd.

WERKING

Geslacht voor: Mengen van sappen en shakes, mixen van zachte ingrediënten, pureren van gekookte ingrediënten.

- 1 Monteer de mixstaaf op de motoreenheid. Breng het  pictogram van de mixstaaf op één lijn met het  pictogram van de motoreenheid. Draai de mixstaaf totdat deze op zijn plaats klikt. Het  en  pictogram bevinden zich nu op één lijn.
- 2 Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- 3 Duw de mixstaaf zo diep mogelijk in de ingrediënten. Verwerk de ingrediënten door het apparaat langzaam omhoog en omlaag te bewegen. Houd de staafmixer verticaal om gespetter te vermijden
- 4 Stel de gewenste snelheid in. Druk en houd de ● knop ingedrukt. Turbo kan worden verkregen door op de ●● knop te drukken en ingedrukt te houden.

OPGELET!

- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat volledig en juist in elkaar zet.
- **Gevaar op letsel aan de handen!** Wees voorzichtig wanneer u het mes hanteert, deze is zeer scherp!
- Gebruik nooit uw handen om in de houder met voedsel te reiken. Gebruik altijd een houten of plastic spatel en enkel wanneer de staafmixer niet in werking is.
- Gebruik dit apparaat niet voor het verwerken van ijs, warme vloeistoffen, zwaar beslag/deeg of hard voedsel.
- Plaats de houder met de etenswaren op een stabiel en vlak oppervlak. Houd de houder met uw ene hand vast en het product met uw andere hand.
- Snij het voedsel vooraf in kleine stukken van gelijke grootte.
- **OPMERKING:** Zorg bij het pureren dat u voldoende vloeistof (vruchtensap, melk, etc.) gebruikt om een glad mengsel te verkrijgen. Pas de consistentie van het mengsel aan door meer vloeistof of zachte vaste stoffen toe te voegen. De noodzakelijke circulatie kan alleen verkregen worden wanneer er voldoende vloeistof aan het voedsel is toegevoegd.

REINIGING EN ONDERHOUD

- 5 **WAARSCHUWING!**
Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 6 **De motoreenheid schoonmaken:** Gebruik een zachte, licht bevochtigde doek. Zorg dat er tijdens het schoonmaken geen vocht het apparaat binnendringt. Dompel de motoreenheid nooit onder in water of een andere vloeistof.
- 7 **De mixstaaf schoonmaken:** Was de mixstaaf onder stromend water. Droog vervolgens grondig af.
- 8 Zorg dat er geen water in de holle schacht binnendringt.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuursponsjes, metalen of scherp gereedschap om uw apparaat te reinigen.
 - Na het schoonmaken, droog het apparaat grondig.
 - Berg het apparaat in een koele, droge ruimte op uit de buurt van kinderen en huisdieren.

VERWERKINGSTABEL

Voedsel	Maximum hoeveelheid	Maximum tijd (sec)	Instellingen
Amandels	100 g	15	●
Gekookte eieren	200 g	4	●
Hazelnoten	100 g	15	●
Ui	200 g	5	●●
Peterselie	30 g	10	●
Sjalotten	200 g	5	●●
Kruiden	30 g	10	●
Steak	150 - 200 g	15	●
Walnoten	100 g	15	●

Waarschuwing: De maximale continue werkingsduur is 60 seconden op lage snelheid en 30 seconden op turbosnelheid.

WAARSCHUWING!

Als er voedsel vast komt te zitten onder de beschermkap voor de messen, haal dan de stekker uit het stopcontact voor u de blokkade oplost.

TECHNISCHE GEGEVENS

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem contact op met de fabrikant.

Probleem	Mogelijke Oorzaken	Oplossing
Het product werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> Onderbroken voeding. Het product is oververhit. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de stroomvoorziening. Het product is niet geschikt voor continu gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product ongeveer 20 minuten afkoelen.
Mes gaat niet draaien of draait moeizaam	<ul style="list-style-type: none"> Blokkade door te grote of te harde brokken voedsel. 	<ul style="list-style-type: none"> Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de blokkade, of snij het voedsel in kleinere stukken.
Product voelt warm/heet aan tijdens het gebruik	<ul style="list-style-type: none"> Blokkade door te grote of te harde brokken voedsel. Continue werking. 	<ul style="list-style-type: none"> Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de blokkade, of snij het voedsel in kleinere stukken. Het product is niet geschikt voor continu gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen om oververhitting te voorkomen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Nominiaal vermogen: 400 W
 Beschermingsklasse: Klasse II

VERWIJDERING



Het logo met de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) afzonderlijk ingezameld moet worden. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet samen met het ongesorteerd, huishoudelijk afval weg. Lever deze in bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om het apparaat te recyclen. Op deze manier draagt u bij tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen en beschermt u het milieu. Neem contact op met uw handelaar of gemeente voor meer informatie.

GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok**.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.

1. Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie zostało zaprojektowane do celów komercyjnych.
2. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!** Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku awarii naprawy musi dokonać wykwalifikowany fachowiec.
3. **Uwaga!** Podczas czyszczenia lub użytkowania nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.
4. Urządzenia tego nie mogą używać dzieci. Trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
5. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jedynie jeśli pozostają one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub jeżeli taka osoba przekazała im stosowne informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia.
6. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
7. **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Nie używać urządzenia do przetwarzania gotującego się jedzenia ani wrzących płynów i tłuszczu.
8. Regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osoby podobnie wykwalifikowane w celu uniknięcia niebezpieczeństwa i obrażeń ciała.
9. **Ryzyko odniesienia obrażeń!** Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia, opróżniania miski oraz obchodzenia się z ostrzami.
10. Urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania, jeśli ma zostać pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
11. Przed wymianą akcesoriów lub kontaktem z częściami, które podczas użytkowania są ruchome, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
12. Nigdy nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one zagrażać bezpieczeństwu i spowodować uszkodzenie urządzenia. Używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.


13. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.
14. Aby uniknąć przegrzania silnika, nie używać urządzenia w trybie ciągłym przez zbyt długi czas. Produkt ten nie jest przeznaczony do nieustannej pracy. Czas pracy i czas spoczynku są określone w tabeli **Wskazówki dotyczące przetwarzania**.
Pozwolić urządzeniu ostygnąć, gdy jego obudowa stanie się zbyt gorąca. Skorzystać z urządzenia ponownie jedynie, gdy ulegnie ono schłodzeniu.
15. Nigdy nie dodawać składników do pojemnika, jeśli urządzenie jest w trakcie pracy.
16. Podczas pracy urządzenia nigdy nie kierować ostrza w kierunku osób.
17. Nie dotykać ostrza, osłony ostrza ani ruchomych części. Palce, włosy, ubrania i przybory trzymać z dala od ruchomych części.
18. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia blendera, podczas pracy trzymać ręce i przybory na zewnątrz pojemnika. Skrobaczki używać jedynie, gdy urządzenie jest wyłączone.
19. Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
20. Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.
21. Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
22. Zachować niniejszą instrukcję do użycia w przyszłości. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.
23. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie w sieci oraz wartość znamionowa prądu odpowiadają informacjom dotyczącym zasilania podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
24. **Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia!** Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego i skontaktować się z detalistą.
25. Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego, nie ścisnąć, nie zginać ani nie pocierać o ostre krawędzie. Trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartych źródeł ognia. Nie dopuścić, aby obrotowe ostrze weszło w kontakt z przewodem zasilającym.
26. Przewód przyłączeniowy należy położyć tak, aby przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego nie było możliwe.
27. Jeśli używany jest przedłużacz, jego specyfikacja musi być odpowiednia dla energii zużywanej przez urządzenie.
28. Nie korzystać z urządzenia, mając mokre ręce lub stojąc na mokrej podłodze. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
29. Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia. Nie wkładać żadnych obiektów do wnętrza obudowy.
30. Nie odłączać wtyczki zasilającej od gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód zasilający ani nie owijając przewodu wokół urządzenia.
31. Podłączyć wtyczkę zasilającą do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby podczas wypadku możliwe było natychmiastowe odłączenie urządzenia. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazdka elektrycznego. Stosować wtyczkę jako wyłącznik.
32. Odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazdka, kiedy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.
33. Jeśli przewód zasilający ulegnie przegrzaniu, zaprzestać korzystania z urządzenia i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
34. Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach (piecach gazowych, elektrycznych, węglowych itp.). Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni i otwartego ognia. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie na płaskich, stabilnych, czystych, odpornych na ciepło i suchych powierzchniach.
35. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy znajduje się ono w użyciu.
36. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub przyłączeniem akcesoriów należy wysuszyć urządzenie i wszystkie akcesoria.

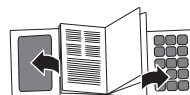
PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do miksowania i mieszania żywności. Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie zostało zaprojektowane do celów komercyjnych. Każde inne zastosowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub odniesienia obrażeń. Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

CZĘŚCI

Aby zobaczyć ilustracje produktu, należy rozłożyć pierwszą i ostatnią stronę.

- | | |
|---|------------------------------|
| A. ● przycisk | F. Ostrze |
| B. ●● przycisk (Turbo) | G. Osłona ostrza |
| C. Zespół silnika | H. Kabel zasilania z wtyczką |
| D. Blokuj/Odblokuj sprzęgło  | I. Pętla do zawieszania |
| E. Nasadka blendera ręcznego | |







PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie.
- Sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń powstałych podczas transportu. W przypadku uszkodzeń lub niekompletnej dostawy należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

DZIAŁANIE

Nadaje się do: tworzenia soków i koktajli, mieszania miękkich składników, przecierania ugotowanych składników.

- 1 Zamontować końcówkę miksującą na jednostce napędowej.
Aby tego dokonać, należy wyrównać oznaczenie  blendera z oznaczeniem  silnika. Przekreść blender, aż zaskoczy na swoje miejsce. Oznaczenia  oraz  są teraz dopasowane.
- 2 Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
- 3 Zanurzyć końcówkę miksującą w składnikach tak głęboko, jak to możliwe. Przetwarzać składniki delikatnie przesuwając urządzenie w górę i w dół.
Trzymać blender pionowo. Przechylenie może prowadzić do rozpryskiwania żywności.
- 4 Ustawić żadaną wartość prędkości. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ●. Funkcję turbo można włączyć naciskając i przytrzymując przycisk ●●.

UWAGA!

- Jeśli urządzenie nie jest prawidłowo lub całkowicie złożone należy zwrócić uwagę, aby było odłączone od źródła zasilania!
- **Ryzyko odniesienia obrażeń!** Należy zachować szczególną ostrożność ponieważ ostrze jest bardzo ostre!
- Nigdy nie wkładać rąk do pojemnika. Należy używać drewnianych lub plastikowych łypek, jednak jedynie gdy blender nie jest uruchomiony.
- Niniejszego urządzenia nie należy używać do przetwarzania lodu, gorących płynów, gęstego ciasta lub twardych pokarmów.
- Postawić zbiornik na żywność na stabilnej i płaskiej powierzchni. Przytrzymać zbiornik jedną ręką, a urządzenie drugą.
- Wstępnie pokroić żywność na małe, równe kawałki.
- **UWAGA:** Podczas ucierania żywności należy pamiętać, aby użyć wystarczającą ilość płynu (sok, mleko itp.) w celu uzyskania jednorodnej mieszaniny. Konsystencję mieszaniny można dostosować, dodając więcej płynu lub miękkich składników stałych. Niezbędną cyrkulację można jedynie uzyskać, jeśli dostateczną ilość płynu doda się do rozdrabnianych środków spożywczych.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 5 **OSTRZEŻENIE!**
Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.
- 6 **Czyszczenie jednostki napędowej:** użyć miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Podczas czyszczenia upewnić się, że wilgoć nie dostaje się do środka urządzenia. Nigdy nie zanurzać silnika w wodzie ani w innych cieczach.
- 7 **Czyszczenie końcówki blendera ręcznego:** Trzon blendera należy umyć pod bieżącą wodą. Następnie dokładnie wysuszyć.
- 8 **Dopilnować,** aby ciecz nie dostała się do wnętrza drążonego wału.

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używać żrących środków czyszczących, drucianych szczotek, ściernych druciaków ani metalowych lub ostrych narzędzi.
- Po czyszczeniu dokładnie wysuszyć urządzenie.
- Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA

Artykuł spożywczy	Maksymalna ilość	Maksymalny czas (sek.)	Ustawienie
Migdały	100 g	15	●
Gotowane jajka	200 g	4	●
Orzechy laskowe	100 g	15	●
Cebule	200 g	5	●●
Pietruszka	30 g	10	●
Szalotka	200 g	5	●●
Przyprawy	30 g	10	●
Stek	150–200 g	15	●
Orzechy włoskie	100 g	15	●

Ostrzeżenie: Ciągły czas pracy nie może przekroczyć 60 sekund przy niskiej prędkości i 30 sekund podczas użycia funkcji turbo.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli żywność utknęła pod osłoną ostrza, przed usunięciem zatoru zawsze należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka zasilania elektrycznego.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeśli problemów nie można rozwiązać według wskazań w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się z Producentem.

Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Przerwa w zasilaniu. Produkt jest przegrzany. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź zasilanie. Urządzenie to nie jest przeznaczone do nieprzerwanej pracy. Wyjmij wtyczkę z kontaktu i pozwól urządzeniu ostygnąć przez około 20 minut.
Ostrza nie obracają się lub ich obracanie jest utrudnione	<ul style="list-style-type: none"> Blokada spowodowana zbyt dużymi lub zbyt twardymi kawałkami produktów. 	<ul style="list-style-type: none"> Odłącz urządzenie od zasilania i usuń blokadę lub pokrój produkty na mniejsze kawałki.
Urządzenie staje się ciepłe/gorące podczas użytkowania	<ul style="list-style-type: none"> Blokada spowodowana zbyt dużymi lub zbyt twardymi kawałkami produktów. Nieprzerwana praca. 	<ul style="list-style-type: none"> Odłącz urządzenie od zasilania i usuń blokadę lub pokrój produkty na mniejsze kawałki. Urządzenie to nie jest przeznaczone do nieprzerwanej pracy. Odłącz urządzenie od zasilania i odstaw do ostygnięcia, aby uniknąć przegrzania.

SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe: 220 – 240 V~, 50/60 Hz
 Moc znamionowa: 400 W
 Klasa ochrony: Klasa II

UTYLIZACJA



Przekreślony symbol pojemnika na odpady sygnalizuje o konieczności składowania elektrycznych i elektronicznych odpadów osobno (WEEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne substancje. Nie wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu WEEE. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony surowców oraz środowiska. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi.

PARABÉNS

Obrigado pela sua compra deste produto **ok**.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

1. Este dispositivo só se adequa para utilização doméstica e não foi concebido para propósitos comerciais.
2. **Perigo de choque eléctrico!** Não tente reparar o aparelho. Em caso de mau funcionamento, as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoal qualificado.
3. **Aviso!** Durante a limpeza ou o funcionamento nunca mergulhe as peças eléctricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca segure o aparelho sob água corrente.
4. Este dispositivo não deverá ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
5. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
6. As crianças não devem brincar com o aparelho.
7. **Perigo de queimaduras!** Não utilize o dispositivo durante o processo de cozedura, com líquidos a ferver ou com gorduras quentes.
8. Verifique regularmente se a ficha e o cabo de alimentação apresentam danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, o seu representante ou um técnico igualmente qualificado, para evitar situações perigosas ou ferimentos.
9. **Perigo de ferimentos!** Deve tomar cuidado quando manusear as lâminas de corte afiadas, ao despejar a tigela e durante a limpeza.
10. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
11. Desligue o aparelho e retire a ficha da fonte de alimentação antes de substituir acessórios ou aproximar-se de peças que se movem durante a utilização.
12. Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Podem representar um risco de segurança para o utilizador e podem danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
13. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina e com os acessórios e componentes recomendados. A utilização indevida ou incorreta pode dar origem a perigos.

14. Não mantenha o aparelho em funcionamento durante muito tempo para evitar o sobreaquecimento do motor. O produto não é indicado para um funcionamento contínuo. Consulte a tabela **Guia de trituração** para saber os tempos de funcionamento e descanso. Deixe arrefecer o aparelho se o revestimento exterior aquecer muito. Só volte a ligar o aparelho depois de ter arrefecido.
15. Nunca adicione ingredientes ao depósito enquanto a aparelho está a funcionar.
16. Nunca aponte a lâmina na direcção de alguém durante o funcionamento do aparelho.
17. Não toque na lâmina, na protecção da lâmina e nas peças em movimento. Mantenha os dedos, o cabelo, a roupa e os utensílios afastados de todas as peças móveis.
18. Durante o funcionamento, mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente para reduzir o risco de lesões pessoais graves e/ou danos na batedeira. Só use uma espátula quando o aparelho não estiver a funcionar.
19. Limpe o aparelho e os respectivos acessórios após cada utilização.
20. Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.
21. Observe todas as instruções de segurança para evitar danos causados por utilização inadequada!
22. Guarde este manual de instruções para utilização futura. Caso este aparelho seja entregue a outra pessoa, o manual de instruções deve ser incluído.
23. Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão de alimentação e a classificação da corrente correspondem aos detalhes da fonte de alimentação indicados na etiqueta de classificação do aparelho.
24. **Nunca use um aparelho danificado!** Desligue o dispositivo da saída eléctrica e contacte o seu revendedor se este estiver danificado.
25. Para evitar danificar o cabo de alimentação, não o aperte, dobre ou esfregue sobre arestas vivas. Mantenha longe de superfícies quentes e chamas vivas. Não deixe que as lâminas em movimento toquem no cabo de alimentação.
26. Coloque o cabo de modo a que não seja possível tropeçar ou puxar o cabo involuntariamente.
27. Se for utilizada uma extensão, a sua capacidade necessita de ser adequada para a potência consumida por parte do aparelho.
28. Não use o aparelho com as mãos molhadas ou estando sobre chão molhado. Não toque na ficha de corrente com as mãos molhadas.
29. Não abra o aparelho em caso algum. Nunca insira quaisquer objectos estranhos no interior do aparelho.
30. Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação e não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
31. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente facilmente acessível, para que em caso de emergência o aparelho possa ser imediatamente desligado. Retire a ficha da tomada de corrente para desligar completamente o aparelho. Utilize a ficha como dispositivo de desconexão.
32. Desligue a ficha da tomada quando não estiver em uso e antes de o limpar.
33. Se o cabo de alimentação aquecer demasiado, pare de usar o aparelho e desligue-o da tomada de corrente.
34. Não coloque o aparelho sobre placas quentes (a gás, eléctricas, de fogões a carvão, etc.). Mantenha o aparelho longe de superfícies quentes e de chamas desprotegidas. Não coloque o aparelho sobre placas quentes (a gás, eléctricas, de fogões a carvão, etc.).
35. Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a sua utilização.
36. Seque o aparelho e todos os seus acessórios antes de ligar a ficha à tomada de corrente e antes de fixar os acessórios.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

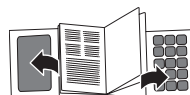
O dispositivo serve exclusivamente para misturar, triturar e cortar bens alimentícios. Este dispositivo só se adequa para utilização doméstica e não foi concebido para propósitos comerciais. Qualquer outro tipo de utilização poderá levar a danos no dispositivo ou lesões.

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

COMPONENTES

Dobre a página da frente e a de trás para ver ilustrações do produto.

- | | |
|--|----------------------------|
| A. Botão ● | F. Lâmina |
| B. Botão (Turbo) ●● | G. Proteção da lâmina |
| C. Motor | H. Cabo elétrico com ficha |
| D. Acoplamento de Bloqueio/Desbloqueio  | I. Gancho para pendurar |
| E. Acessório da varinha mágica | |







ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Recomenda-se que guarde a embalagem original para armazenamento. Se pretender eliminar a embalagem original, cumpra os regulamentos legais aplicáveis. Se tiver qualquer questão relativamente à eliminação correcta, contacte o seu centro de gestão de resíduos local.
- Verifique se está completo e se apresenta danos de transporte. Em caso de danos ou de entrega incompleta, deve contactar o seu vendedor.
- Depois de desembalar, consulte o capítulo **Limpeza e cuidado**.

FUNCIONAMENTO

Adequado para: Triturar sumos e batidos, misturando ingredientes suaves, ingredientes reduzidos a puré.

- 1 Monte o triturador manual na unidade do motor.
Para tal, alinhe o ícone do triturador  com o ícone da unidade do motor : Rode o triturador até que faça clique no lugar. Os ícones  e  estão agora alinhados.
- 2 Ligue a ficha a uma tomada adequada.
- 3 Coloque a barra do triturador o mais profundamente nos ingredientes. Trabalhe através dos ingredientes movendo o dispositivo com cuidado para cima e para baixo.
Segure o triturador verticalmente. Dobrar o mesmo poderá levar a salpicos de comida.
- 4 Defina a selecção de velocidade desejada. Prima e mantenha premido o botão ●. O turbo pode ser atingido premindo e mantendo premido o botão ●●.

ATENÇÃO!

- Certifique-se sempre que o aparelho está desligado da alimentação eléctrica antes de estão correcta e totalmente montado.
- **Perigo de lesão nas mãos!** Segure na lâmina com cuidado uma vez que é muito afiada!
- Nunca utilize as mãos para chegar ao recipiente de comida. Utilize sempre espátulas de plástico ou de madeira e quando o dispositivo não estiver a funcionar.
- Não utilize este dispositivo para triturar gelo, líquidos quentes, massa pesada ou comida dura.
- Coloque o recipiente de comida numa superfície estável e horizontal. Segure o recipiente com uma mão e o produto com a outra.
- Pré-corte a comida em pedaços iguais e pequenos.
- **NOTA:** Quando estiver a passar a sopa, certifique-se de que usa líquido suficiente (sumo, leite, etc.) para obter uma mistura homogenia. Ajuste a consistência da mistura, adicionando mais líquido ou sólidos moles. A circulação necessária só pode ser obtida se for adicionado líquido suficiente aos alimentos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- 5 **AVISO!**
Antes da limpeza, desligue sempre o dispositivo e desligue a ficha da tomada.
- 6 **Limpeza da unidade do motor:** Utilize um tecido suave e ligeiramente humedecido. Certifique-se de que não entra humidade dentro do aparelho durante a limpeza. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- 7 **Limpeza do anexo de triturador manual:** Lave a barra de trituração debaixo de água corrente. Depois seque bem.
- 8 Certifique-se que nenhum líquido entra no eixo côncavo.
- Nunca use detergentes corrosivos, escovas de arame, esponjas abrasivas, utensílios de metal ou afiados, para limpar o aparelho.
 - Seque bem o aparelho depois da limpeza.
 - Guarde o aparelho em local fresco e seco, afastado das crianças e dos animais domésticos.

GUIA DE TRITURAÇÃO

Comida	Quantidade máxima	Tempo máximo (Seg.)	Configuração
Amêndoas	100 g	15	●
Ovos cozidos	200 g	4	●
Avelãs	100 g	15	●
Cebolas	200 g	5	●●
Salsa	30 g	10	●
Chalotas	200 g	5	●●
Especiarias	30 g	10	●
Bife	150 - 200 g	15	●
Nozes	100 g	15	●

Aviso: O tempo de operação contínua não deverá exceder os 60 segundos em baixa velocidades e os 30 segundos utilizando a função de turbo.

AVISO!

Se ficarem alimentos presos debaixo da proteção da lâmina, desligue sempre o produto antes de desobstruir.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver algum problema durante o funcionamento, consulte a tabela seguinte. Se os problemas não forem solucionados conforme indicado em **Solução**, contacte o seu fabricante.

Problema	Causas Possíveis	Solução
O produto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Fonte de alimentação interrompida. • O produto sobreaqueceu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a fonte de alimentação. • O produto não é adequado para funcionamento contínuo. Retire a ficha da tomada e deixe o produto arrefecer durante, pelo menos, 20 minutos.
A lâmina não gira ou gira com dificuldade	<ul style="list-style-type: none"> • Bloqueio devido a alimentos demasiado grandes ou demasiado rijos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o aparelho e remova o bloqueio ou corte os alimentos em pedaços mais pequenos.
O produto parece quente durante o funcionamento	<ul style="list-style-type: none"> • Bloqueio devido a alimentos demasiado grandes ou demasiado rijos. • Funcionamento contínuo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o aparelho e remova o bloqueio ou corte os alimentos em pedaços mais pequenos. • O produto não é adequado para funcionamento contínuo. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer para evitar o sobreaquecimento.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potência nominal: 400 W

Classe de protecção: Classe II

ELIMINAÇÃO



O logótipo do caixote do lixo com uma cruz indica a necessidade da recolha em separado do equipamento eléctrico e electrónico (WEEE). Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas e prejudiciais. Não elimine este aparelho como lixo urbano indiferenciado. Entregue-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de WEEE. Ao fazer isso, vai ajudar a conservar os recursos naturais e a proteger a natureza. Contacte o seu vendedor ou as autoridades locais para obter mais informações.

GRATULERAR

Tack för ditt köp av denna ok.-produkt.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

1. Denna apparat är endast avsedd för privat bruk och det är ej avsedd för kommersiella ändamål.
2. **Risk för elektrisk stöt!** Försök inte att reparera apparaten själv. Vid fel får reparationer endast utföras av kvalificerad personal.
3. **Varning!** Doppa inte de elektriska delarna av apparaten i vatten eller andra vätskor vid rengöring eller drift. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
4. Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
5. Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller fått instruktioner angående användandet av apparaten på ett säkert sätt och om de förstår de risker inblandade.
6. Barn ska inte leka med apparaten.
7. **Risk för brännskador!** Använd inte apparaten under matlagning med kokande vätskor eller heta fetter.
8. Kontrollera regelbundet nätkontakten och strömkabeln för skador. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara eller skada.
9. **Risk för skada!** Försiktighet skall iakttas vid hantering av de vassa skärklingorna, vid tömning av skålen och under rengöring.
10. Koppla alltid bort produkten från eluttaget om den lämnas obebakad och innan montering, demontering eller rengöring.
11. Stäng av produkten och koppla från eluttaget innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
12. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada apparaten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
13. Använd produkten enbart för dess avsedda ändamål och med rekommenderade tillbehör och komponenter. Felaktig användning eller hantering kan medföra risk för skador.

14. Använd inte apparaten kontinuerligt under en längre tid, för att undvika överhettning av motorn. Produkten är inte lämplig för kontinuerlig drift. Se **Beredningsguide** tabellen för drifts- och vilotider.
Låt apparaten svalna om apparatens hölje blir för varmt. Använd endast apparaten igen efter att den har svalnat.
 15. Tillsätt aldrig ingredienser till skålen medan apparaten är i drift.
 16. Rikta aldrig klingan mot någon medan apparaten är i drift.
 17. Vidrör inte klingan, klingskyddet eller några rörliga delar. Håll fingrar, hår, kläder och redskap borta från alla rörliga delar.
 18. Under drift, håll händer och redskap utanför behållaren för att minska risken för allvarlig personskada och/eller skada på mixern. Använd endast en skrapa när apparaten inte körs.
 19. Rengör produkten och alla andra tillbehör efter varje användning.
 20. Följ instruktionerna i kapitlet **Rengöring och skötsel**.
21. Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av felaktig användning!
 22. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk. Skulle apparaten lämnas vidare till tredje part måste denna bruksanvisning inkluderas.
 23. Innan apparaten ansluts till elnätet, kontrollera att matningsspänningen och märkströmmen överensstämmer med strömförsörjningens detaljer som visas på apparatens typskylt.
 24. **Använd aldrig en skadad apparat!** Koppla ur apparaten från eluttaget och kontakta din återförsäljare om den är skadad.
 25. För att undvika att skada sladden, pressa inte, böj eller gnid den mot vassa kanter. Håll den även borta från heta ytor och öppna lågor. Låt inte de roterande klingorna vidröra strömsladden.
 26. Lägg ut sladden på ett sådant sätt att ingen har möjlighet att oavsiktligen dra eller snubbla över den.
 27. Om en förlängningssladd används, måste dess kapacitet vara lämplig för den ström som förbrukas av apparaten.
 28. Använd inte apparaten med våta händer eller stående på ett vått golv. Rör inte nätkontakten med våta händer.
 29. Öppna inte under några som helst omständigheter apparatens hölje. Stick inte in några främmande föremål i insidan av höljet.
 30. Dra inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i sladden och linda inte strömsladden runt apparaten.
 31. Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt eluttag, så att apparaten kan kopplas ur omedelbart i händelse av en nödsituation. Dra ut kontakten ur eluttaget för att helt stänga av apparaten. Använd stickkontakten som fränkopplingsenhet.
 32. Koppla ur stickkontakten från eluttaget när den inte används och före rengöring.
 33. Om strömsladden skulle överhettas, sluta använda apparaten och koppla ur apparaten från eluttaget.
 34. Placera inte apparaten på värmeplattor (gas, el, kolspis, etc.). Håll apparaten borta från heta ytor och öppna lågor. Använd alltid apparaten på en plan, stabil, ren, värmestålig och torr yta.
 35. Lämnna aldrig apparaten utan uppsikt under användning.
 36. Torka av apparaten och alla tillbehör innan du ansluter den till elnätet och innan du fäster tillbehören.

AVSEDD ANVÄNDNING

Apparaten är endast avsedd för att mixa, blanda och hacka livsmedel. All annan typ av användning kan leda till skador på utrustningen eller personskada.

Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, för skador på egendom eller personskador på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten som inte uppfyller tillverkarens angivna ändamål.

KOMPONENTER

Fäll ut fram- och baksida för produktillustrationer.

- | | |
|---|---------------------------|
| A. ●-knapp | F. Blad |
| B. ●●-knapp (Turbo) | G. Bladskydd |
| C. Motorenhet | H. Strömkabel med kontakt |
| D. Lås/lås upp koppling  | I. Upphängningsögla |
| E. Handmixertillsats | |



INNAN FÖRSTA ANVÄNDADET

- Ta försiktigt upp produkten och tillbehören ur originalförpackningen. Du rekommenderas att behålla originalförpackningen för framtida förvaring. Om du vill slänga originalförpackningen måste du iaktta gällande bestämmelser. Om du har några frågor om återvinningen kan du kontakta din lokala återvinningscentral.
- Kontrollera leveransens fullständighet och eventuell transportskada. Vid skada eller ofullständig leverans, kontakta din återförsäljare.
- När du har packat upp produkten, läs vidare i kapitlet **Rengöring och skötsel**.

DRIFT

Lämplig för att: blanda juice och shakar, mixa mjuka ingredienser, mosa kokta ingredienser.

- 1 Montera mixerstaven på motorenheten. För att göra detta, ställ mixerns ▽-ikon mot motorenhetens ■-ikon. Vrid mixern tills den klickar på plats. ■ och ▽ ikonerna är nu inriktade.
- 2 Anslut kontakten till ett lämpligt uttag.
- 3 Doppa stavmixern så djupt som möjligt ner i ingredienserna. Arbeta igenom ingredienserna genom att röra apparaten sakta upp och ner. Håll mixern vertikalt. Att luta den kan leda till att livsmedel stänker.
- 4 Ställ in önskad hastighet. Tryck och håll ner ●-knappen. Turbo kan uppnås genom att hålla ner ●●-knappen.

OBS!

- Se alltid till att apparaten kopplas bort från elnätet innan den fullständigt och korrekt monteras!
- **Risk för handskador!** Hantera bladet varsamt eftersom den är mycket vasst!
- För aldrig in händerna i matbehållaren. Använd alltid trä eller plast spatlar, och endast när stavmixern inte är igång.
- Använd inte den här apparaten för bearbetning av is, heta vätskor, tung smet/deg, eller hårda livsmedel.
- Placera matbehållaren på en stabil och plan yta. Håll behållaren med en hand och produkten med den andra.
- Skär maten i små jämnstora bitar innan.
- **NOTERA:** När puré görs av mat, se till att använda tillräckligt med vätska (juice, mjölk etc.) för att få en jämn blandning. Justera konsistensen för blandningen genom att tillföra med vätska eller mjuka fasta produkter. Nödvändigheten av cirkulation kan endast uppnås om tillräckligt med vätska tillförs i livsmedlet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- 5** **VARNING!**
Före rengöring ska du alltid slå av apparaten och dra ut kontakten från eluttaget.
- 6** **Rengöring av motorenheten:** Använd en mjuk, lätt fuktad trasa.
Se till att ingen fukt kommer in i apparaten vid rengöring.
Sänk aldrig ned motorenheten i vatten eller andra vätskor.
- 7** **Rengöring av stavmixerns tillbehör:** Tvätta mixerfästet under rinnande vatten. Torka sedan noggrant.
- 8** Se till att ingen vätska kommer in i det ihåliga skaftet.
- Använd inte frätande rengöringsmedel, stålborstar, slipande skurborstar, metall eller vassa redskap för att rengöra apparaten.
 - Torka apparaten ordentligt efter rengöring.
 - Förvara apparaten på en sval, torr plats, oåtkomlig för barn och husdjur.

BEREDNINGSGUIDE

Mat	Maximal kvantitet	Maximal tid (sek)	Inställning
Mandlar	100 g	15	●
Kokta ägg	200 g	4	●
Hasselnötter	100 g	15	●
Lök	200 g	5	●●
Persilja	30 g	10	●
Shallots	200 g	5	●●
Kryddor	30 g	10	●
Stek	150 - 200 g	15	●
Valnötter	100 g	15	●

Varning: Den kontinuerliga driften får inte överstiga 60 sekunder på låg hastighet och 30 sekunder med turbofunktionen.

VARNING!

Om maten fastnar under bladskyddet, koppla alltid ifrån produkten innan blockeringen rengörs.

FELSÖKNING

Om problem uppstår under användningen, se följande tabell. Om problemet inte kan lösas enligt beskrivningen som anges under **Lösning**, kontakta tillverkaren.

Problem	Möjlig Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Avbruten strömtillförsel. • Produkten är överhettad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera strömförsörjningen. • produkten är inte lämplig för kontinuerlig användning. Koppla ifrån produkten och låt den svalna i minst 20 minuter.
Bladet roterar inte eller är svårt att rotera	<ul style="list-style-type: none"> • Blockering på grund av mat som för mycket eller för hård. 	<ul style="list-style-type: none"> • Koppla bort produkten och ta bort blockeringen, eller skär maten i mindre bitar.
Produkten känns varm/het när den används	<ul style="list-style-type: none"> • Blockering på grund av mat som för mycket eller för hård. • Kontinuerlig drift. 	<ul style="list-style-type: none"> • Koppla bort produkten och ta bort blockeringen, eller skär maten i mindre bitar. • Produkten är inte lämplig för kontinuerlig användning. Koppla bort produkten och låt den svalna för att förhindra överhettning.

SPECIFIKATIONER

Märkspänning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Märkeffekt: 400 W
 Skyddsklass: Klass II

AVFALLSHANtering



Logotypen med den överkorsade soptunnan kräver separat insamling av avfall som innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och hälsovådliga ämnen. Kassera inte den här apparaten som osorterat kommunalt avfall.

Lämna in den till en uppsamlingsplats för återvinning av WEEE. På så sätt hjälper du till att spara resurser och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

TEBRİKLER

Bu **ok**. ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

1. Bu cihaz sadece ev içinde özel kullanım amacıyla tasarlanmıştır ve ticari amaçla kullanılamaz.
2. **Elektrik çarpma tehlikesi!** Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Arıza durumunda, onarım işlemleri sadece yetkili kişilerce gerçekleştirilmelidir.
3. **Uyarı!** Temizlik veya çalıştırma sırasında, cihazın elektrikli parçalarını suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı asla akmakta olan su altında tutmayın.
4. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
5. Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılamaz.
6. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
7. **Yanma tehlikesi!** Cihazı pişirme işlemi devam ederken, kaynayan sıvılar veya sıcak yağlarla kullanmayın.
8. Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu ve fişini düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeye veya yaralanmaya meydan vermemek için üretici firma, yetkili servis veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
9. **Yaralanma tehlikesi!** Keskin kenarlı bıçaklara dokunurken, kabı boşaltırken ve temizlik sırasında dikkatli olunmalıdır.
10. Başında değilken ve parçaları takmadan, çıkarmadan veya temizlemeden önce cihazı her zaman prizden çekin.
11. Aksesuarları değiştirmeden veya kullanımda hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve güç kaynağından çekin.
12. Asla üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bu tür aksesuarlar kullanıcının güvenliği ile ilgili sorunlar oluşturabilir ve cihazın arızalanmasına neden olabilir. Sadece orijinal parça ve aksesuarları kullanın.

13. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
14. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için cihazı uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayın. Ürün sürekli çalıştırılmaya uygun değildir. Lütfen çalıştırma süresi ve dinlendirme süresi için bakın **Gıda İşleme Kılavuzu** tablosuna bakın. Cihazın dış gövdesi çok ısınırsa soğumasını bekleyin. Cihazı sadece soğuduktan sonra tekrar çalıştırın.
15. Cihazı çalışırken asla kap içine malzeme eklemeyin.
16. Cihazı çalıştırırken asla bıçağı diğer kişilere doğru tutmayın.
17. Bıçağı, bıçak muhafazasına ve hareketli parçalara dokunmayın. Parmak, saç, elbise ve diğer aletleri hareketli parçalardan uzak tutun.
18. Cihazı kullanırken, ciddi kişisel yaralanma ve/veya blender hasarlarını önlemek için elinizi ve diğer aletleri haznedenden uzak tutun. Cihaz çalışmıyorken sadece sıyrıcı alet kullanın.
19. Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
20. **Temizlik ve bakım bölümünü dikkate alın.**
21. Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!
22. Bu kullanma kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Bu cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda cihazla birlikte bu kullanma kılavuzu da verilmelidir.
23. Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, güç kaynağı voltaj ve akım değerlerinin cihazın ürün etiketinde belirtilen değerlere uygun olduğunu kontrol edin.
24. **Asla hasarlı bir cihazı kullanmayın!** Cihaz hasarlı ise fişini prizden çekin ve bayinizle irtibata geçin.
25. Elektrik kablosuna zarar vermeme için kabloyu sıkmayın, kıvrımayın veya keskin kenarlara sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun. Güç kablosunun döner bıçaklara temas etmesine izin vermeyin.
26. Elektrik kablosunu, yanlışlıkla çekilmeyecek veya kabloya takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştirin.
27. Uzatma kablosu kullanılıyorsa, kablo kesitinin cihazın çektiği güce uygun olduğundan emin olun.
28. Cihazı ıslak elle veya ıslak zemin üzerine basarken çalıştırmayın. Elektrik fişine ıslak elle dokunmayın.
29. Cihazın dış gövdesini hiçbir surette açmayın. Gövde içine herhangi bir yabancı nesne sokmayın.
30. Elektrik fişini prizden çekerken kablosundan tutmayın ve elektrik kablosunu cihazın çevresine sarmayın.
31. Acil bir durumda cihazın elektrik bağlantısını hızlı bir şekilde kesebilmek için fişini kolay erişilebilir bir prize takın. Cihazın elektrik bağlantısını tam olarak kesmek için fişini prizden çıkarın. Elektrik fişini cihazın elektrik bağlantısını kesmek için kullanın.
32. Cihaz kullanılmadığında ve temizlik yapmadan önce elektrik fişini prizden çekin.
33. Güç kablosu aşırı ısınırsa, cihazı kullanmayı durdurun ve fişini prizden çekin.
34. Cihazı ocak üzerine (gazlı, elektrikli, kömürlü soba, vb.) yerleştirmeyin. Cihazı sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun. Cihazı daima sabit, düz, temiz, ısıya dayanıklı ve kuru bir yüzey üzerinde çalıştırın.
35. Cihaz kullanımdayken asla gözetimsiz bırakmayın.
36. Şebeke elektriğine bağlamadan ve parçaları takmadan önce cihazı ve tüm aksesuarları kurulum.

KULLANIM AMACI

Cihaz özellikle gıda maddelerinin karıştırılması amacıyla tasarlanmıştır. Bu cihaz sadece ev içinde özel kullanım amacıyla tasarlanmıştır ve ticari amaçla kullanılamaz. Diğer kullanım şekilleri ürün hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.

Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

PARÇALAR

Ürün çizimleri için ön ve arka sayfaları açın.

- | | |
|---|----------------------|
| A. ● düğmesi | F. Bıçak |
| B. ●● düğmesi (Turbo) | G. Bıçak kılavuzu |
| C. Motor ünitesi | H. Fişli güç kablosu |
| D. Kilitleme/Kilit açma kaplini  | I. Asma halkası |
| E. El blender eki | |







İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.
- Paket içeriğinin tam olduğunu ve nakliye hasarı olup olmadığını kontrol edin. Hasar veya eksik teslimat durumunda lütfen bayinizle irtibata geçin.
- Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

ÇALIŞTIRMA

Aşağıdaki işlemler için uygundur: Meyve suyu ve frape hazırlama, yumuşak malzemeleri karıştırma, pişirilmiş malzemeleri püre haline getirme.

- 1 El blenderini motor ünitesine yerleştirin. Bunun için, blenderin  simgesini motor ünitesinin  simgesi ile hizalayın: Blenderi, klik sesi ile yerine oturuncaya kadar çevirin.  ve  simgeleri böylece hizalanmış olur.
- 2 Fişi uygun bir prize takın.
- 3 Blender çubuğunu malzeme içinde olabildiğince derine daldırın. Blenderi yavaşça yukarı ve aşağı hareket ettirerek çalışın. Blenderi dikey olarak tutun. Yana yatırmanız durumda malzeme dışarı sıçrayabilir.
- 4 İsteddiğiniz hız seçimini yapın. ● düğmesine basın ve basılı tutun. Turbo hızına ●● düğmesi basılı tutularak ulaşılabilir.

DİKKAT!

- Cihazı tam ve doğru şekilde monte etmeden önce daima fişinin prizden çekili olduğundan emin olun!
- **El yaralanma tehlikesi!** Bıçak çok keskin olduğundan dikkatli kullanın!
- Gıda haznesine asla ellerinizi sokmayın. El blenderi çalışmıyorken daima ahşap veya plastik spatula kullanın.
- Bu cihazı buz, sıcak sıvı, ağıt yağ/hamur veya sert gıdaları işlemek için kullanmayın.
- Gıda haznesini sabit ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Hazneyi bir elinizle, cihazı diğer elinizle tutun.
- İşlemden önce gıda maddesini küçük ve eşit parçalara ayırın.
- **NOT:** Yiyecekleri püre ederken, pürüzsüz bir karışım elde etmek için yeterli sıvı (meyve suyu, süt vb.) kullandığınızdan emin olun. Daha fazla sıvı veya yumuşak katı ekleyerek karışımın kıvamını ayarlayın. Gerekli olan sirkülasyon, ancak gıda maddesine yeterli miktarda sıvı eklendiğinde elde edilebilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- 5 **UYARI!**
Temizlik öncesinde cihazı mutlaka kapatın ve fişini prizden çekin.
- 6 **Motor ünitesinin temizlenmesi:** Yumuşak ve hafif nemli bir bez kullanın. Temizlik sırasında cihaza su girmediğinden emin olun. Motor ünitesini asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- 7 **El blenderi aksesuarının temizlenmesi:** Blender çubuğunu akan su altında yıkayın. Ardından tamamen kurulayın.
- 8 Oluklu mile sıvı girmediğinden emin olun.
- Cihazı temizlemek için asla aşındırıcı deterjan, tel fırça, bulaşık teli, metal veya keskin aletler kullanmayın.
 - Temizlik sonrasında cihazı tamamen kurulayın.
 - Cihazı çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın.

GIDA İŞLEME KILAVUZU

Gıda	Maksimum miktar	Maksimum süre (san)	Ayar
Badem	100 g	15	●
Rafadan yumurta	200 g	4	●
Fındık	100 g	15	●
Soğan	200 g	5	●●
Maydanoz	30 g	10	●
Yeşil soğan	200 g	5	●●
Baharat	30 g	10	●
Biftek	150 - 200 g	15	●
Ceviz	100 g	15	●

Uyarı: Kesintisiz çalıştırma süresi düşük hızda 60 saniyeyi ve turbo işlevi ile 30 saniyeyi aşmamalıdır.

UYARI!

Gıda, bıçak muhafazasının altına takılırsa, tıkanıklığı temizlemeden önce ürünün fişini daima prizden çekin.

SORUN GİDERME

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtilen şekilde çözülemiyorsa, lütfen üreticisine başvurun.

Sorun	Muhtemel Nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Elektrik kesilmiştir. Ürün aşırı ısınmıştır. 	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağını kontrol edin. Ürün sürekli kullanım için uygun değildir. Ürünün fişini çekin ve yaklaşık 20 dakika soğumaya bırakın.
Bıçak dönmüyor veya zor dönüyor	<ul style="list-style-type: none"> Gıda maddesi çok büyük veya çok sert olduğu için engellemiştir. 	<ul style="list-style-type: none"> Ürünü fişten çıkarın ve engellemeyi giderin veya gıda maddesini daha küçük parçalara kesin.
Ürün çalışırken ısınıyor/ çok ısınıyor	<ul style="list-style-type: none"> Gıda maddesi çok büyük veya çok sert olduğu için engellemiştir. Sürekli çalışma. 	<ul style="list-style-type: none"> Ürünü fişten çıkarın ve engellemeyi giderin veya gıda maddesini daha küçük parçalara kesin. Ürün sürekli kullanım için uygun değildir. Ürünü fişten çıkarın ve aşırı ısınmaması için ürünü soğumaya bırakın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal gerilim: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
 Nominal güç: 400 W
 Koruma sınıfı: Sınıf II

İMHA



Ürün üzerinde yer alan çarpı işaretli "tekerlekli çöp kutusu" sembolü, atık elektrikli ve elektronik cihazların (WEEE) ayrı olarak toplanmasını gerektirir. Elektrikli ve elektronik cihazlarda tehlikeli ve zararlı maddeler bulunabilir. Bu cihazı sınıflandırılmamış belediye atıkları ile birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenmiş toplama noktalarına teslim edin. Böyle yaparak çevreyi ve öz kaynakları korumamıza yardımcı olun. Daha fazla bilgi almak için bayinizle veya yerel makamlarla irtibata geçin.